



SLIM 150

MANUALE DI INSTALLAZIONE USO ED ASSISTENZA

Rev.01 – 06/2021



Leggere attentamente prima dell'uso



Sommario

1. Premessa
2. Avvertenze
3. Identificazione costruttore
4. Identificazione del prodotto
5. Descrizione generale
6. Verifica dell'imballo e del contenuto
7. Inversione apertura porta
 - Rimozione porta*
 - Rimozione cassetto*
 - Inversione cerniere*
 - Inversione maniglia porta*
 - Montaggio porta*
8. Sostituzione pannello finitura
9. Posizionamento frigo e unità condensante
10. Collegamento elettrico
11. Prima dell'utilizzo
12. Uso del frigorifero
13. Descrizione e utilizzo del pannello di comando
 - On/standby*
 - Night mode*
 - Turbo mode*
 - Posizione ventilazione*
 - Settaggio livello frigorifero*
14. Porta aperta
15. Pulitura
16. Sbrinamento
17. Inutilizzo per lunghi periodi
18. Smaltimento

1. Premessa

Il presente manuale ha lo scopo di aiutare l'operatore ad effettuare una corretta installazione, messa in funzione, manutenzione e pulizia del frigorifero *SLIM*, evidenziando i rischi residui e quelli derivanti da errato utilizzo.

Il presente libretto deve essere considerato parte integrante del prodotto cui si riferisce e va perciò conservato con cura.

Alcune figure di questo manuale potrebbero mostrare dettagli o particolari differenti da quelli del prodotto, senza però che le informazioni essenziali vengano modificate.

Il costruttore si riserva di aggiornare, nel caso in cui lo ritenesse necessario, il presente libretto senza alcun preavviso.

2. Avvertenze

Il prodotto deve essere usato esclusivamente per la conservazione di cibi e bevande.

Il frigorifero deve essere posizionato lontano da fonti di calore, assicurando al medesimo sufficiente aerazione.

Dopo l'installazione, si consiglia di attendere almeno un'ora prima di mettere in funzione il frigorifero, per dar modo al circuito refrigerante di essere completamente efficiente.

Prima di collegare il prodotto verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quanto riportato sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Ad installazione eseguita verificare che l'apparecchio non appoggi sul cavo di alimentazione.

Per eventuali problemi di funzionamento rivolgersi presso il nostro centro assistenza più vicino; in ogni caso avvalersi di personale qualificato.

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la presa di corrente.

Non introdurre nel comparto a bassa temperatura liquidi in contenitori di vetro.

Non gettate l'imballo del vostro apparecchio ma selezionate i materiali secondo le prescrizioni locali relative allo smaltimento dei rifiuti.

Il presente prodotto non deve essere gettato nei rifiuti urbani ma deve essere smaltito come raccolta separata. Contattare i centri di raccolta Rifiuti Apparecchiature Elettriche

ed Elettrodomestici (RAEE) presenti sul vostro territorio oppure renderlo al venditore all'atto dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente.

Il prodotto, se non smaltito correttamente, può avere effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti a determinate sostanze presenti al suo interno.

Il simbolo riportato a fianco indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto urbano.



Lo smaltimento abusivo o non corretto del prodotto comporta sanzioni giuridiche di tipo amministrativo e/o penale severe come previsto dalle leggi vigenti.

È fatto assoluto divieto di utilizzare il frigorifero per usi diversi da quelli previsti.

Curare sempre la perfetta pulizia e tenere sempre in efficienza i dispositivi di sicurezza.

Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio e/o struttura da incasso.

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.

Adatto per l'uso nei campeggi.

Per un uso corretto e sicuro di questo frigorifero, è necessario seguire diverse precauzioni e indicazioni generali. Se le istruzioni non vengono osservate, non saranno accettati reclami.



Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriale o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, nel caso in cui siano sorvegliati o istruiti per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro, comprendendone i rischi inerenti.



Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio o di nascondersi al suo interno. I bambini possono rimanere intrappolati e potrebbero soffocare. Non consentire ai bambini di pulire o eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchio senza supervisione.














Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio, sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.



Il mancato rispetto delle normative, dei regolamenti e degli standard europei per il montaggio rende nulla la garanzia.



L'errata installazione o manutenzione del frigorifero può causare lesioni e/o danni al frigorifero.

-  Non modificare il frigorifero, a meno che la modifica non sia autorizzata ed effettuata dal produttore o dai suoi agenti.
-  Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali e approvati.
-  Seguire le norme di sicurezza per l'installazione quindi utilizzare i corretti dispositivi di protezione individuale.
-  Non esporre mai il frigorifero a getti d'acqua o all'umidità.
-  Le prestazioni del frigorifero possono essere compromesse dalla vicinanza di fonti di calore, come un forno o una stufa. Isolare adeguatamente il frigorifero dalle fonti di calore.
-  I circuiti elettrici e dell'impianto frigorifero devono essere installati esclusivamente da personale qualificato.
-  Installare il frigorifero conformemente alle leggi locali/nazionali.
-  Il frigorifero deve essere installato in modo da consentire un facile accesso per le manutenzioni e le riparazioni.
-  Gli interventi di manutenzione, smontaggio o riparazione del frigorifero devono essere effettuati esclusivamente da una persona qualificata.
-  Prima di effettuare l'allaccio verificare l'esistenza di un idoneo impianto di messa a terra secondo norme europee.
-  Prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico verificare che l'interruttore generale sia spento.
-  Non esporre mai il frigo alla pioggia
-  Non aprire mai o danneggiare l'impianto di raffreddamento posto sul retro del frigorifero. L'impianto di raffreddamento è pressurizzato e contiene sostanze nocive per la salute umana.

3. Identificazione costruttore

Il prodotto cui il presente manuale fa riferimento è progettato e realizzato da:

Vitrifrigo s.r.l.

Via Mazzini, 75 – Frazione Montecchio

61022 Vallefoglia (PU) - Italy

Tel. +39 0721 491080

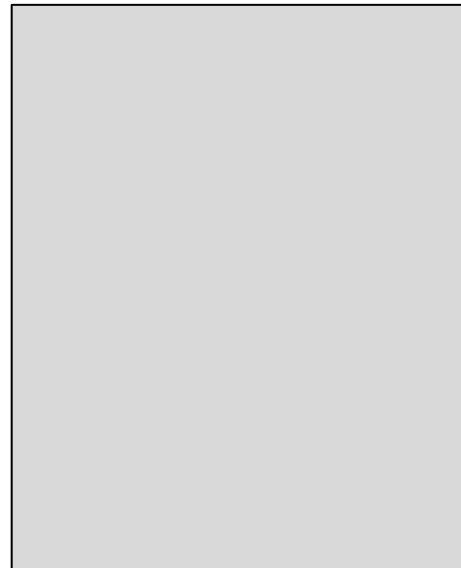
Fax + 39 0721 497739

e-mail info@vitrifrigo.com

4. Identificazione del prodotto

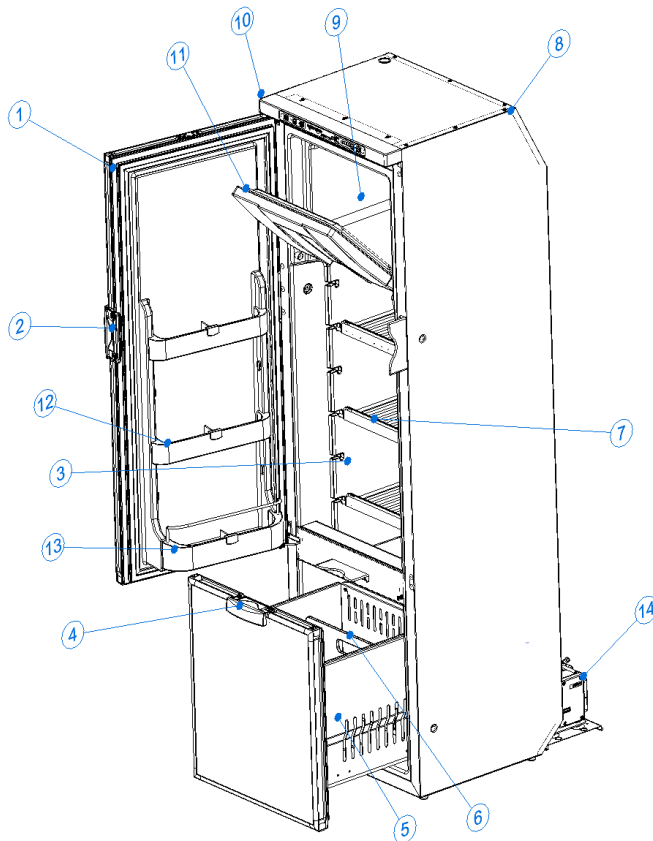
Ogni unità è provvista di etichetta sulla quale sono riportati i seguenti dati:

- modello
- codice d'identificazione dell'unità
- classe climatica del frigorifero
- modello del compressore
- tensione di alimentazione e frequenza di rete
- assorbimento in Watt (W)
- assorbimento in ampere (A)
- tipo di refrigerante
- quantità di refrigerante
- tipo di gas espandente per schiuma isolante
- matricola: cifre 1,2: anno produzione
cifre 3,4: settimana produzione
cifre 5,6,7,8: progressivo



5. Descrizione generale

Il frigorifero *SLIM*, cui il presente manuale fa riferimento, è stato espressamente progettato per essere utilizzato appositamente in camper e caravan, allo scopo di garantire la corretta conservazione del cibo.



Parti principali

- 1 Porta frigo
- 2 Maniglia porta frigo
- 3 Comparto frigorifero
- 4 Maniglia cassetto
- 5 Cassetto frigo
- 6 Paratia separatrice
- 7 Ripiani a filo
- 8 Mobile coibentato
- 9 Vano freezer
- 10 Mascherina comandi
- 11 Porta freezer
- 12 Portabottiglie piccolo
- 13 Portabottiglie grande
- 14 Unità Condensante

6. Verifica dell'imballo e del contenuto

Non appena ricevuto il collo, ispezionarlo, verificare che non sia capovolto e che non abbia subito danni durante il trasporto. Quindi rimuovere gli imballi, ed effettuare anche un'ispezione interna, onde identificare danneggiamenti di qualsiasi tipo.

Nel caso in cui ci fossero dubbi relativamente all'integrità dei componenti dell'unità, non utilizzarla.

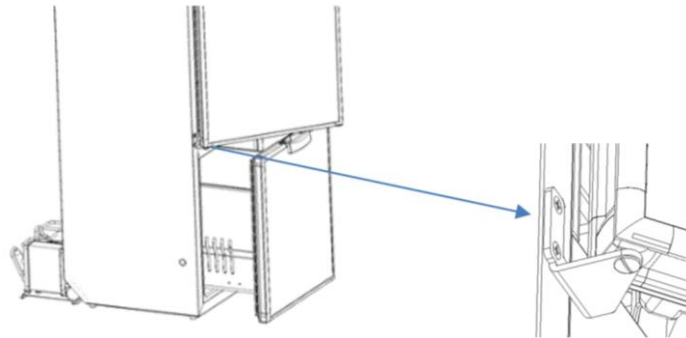
Segnalare al rivenditore eventuali danni e/o anomalie entro 24 ore dalla data di acquisto

7. Inversione apertura porta

É possibile invertire il senso di apertura della porta seguendo i passaggi sottostanti.

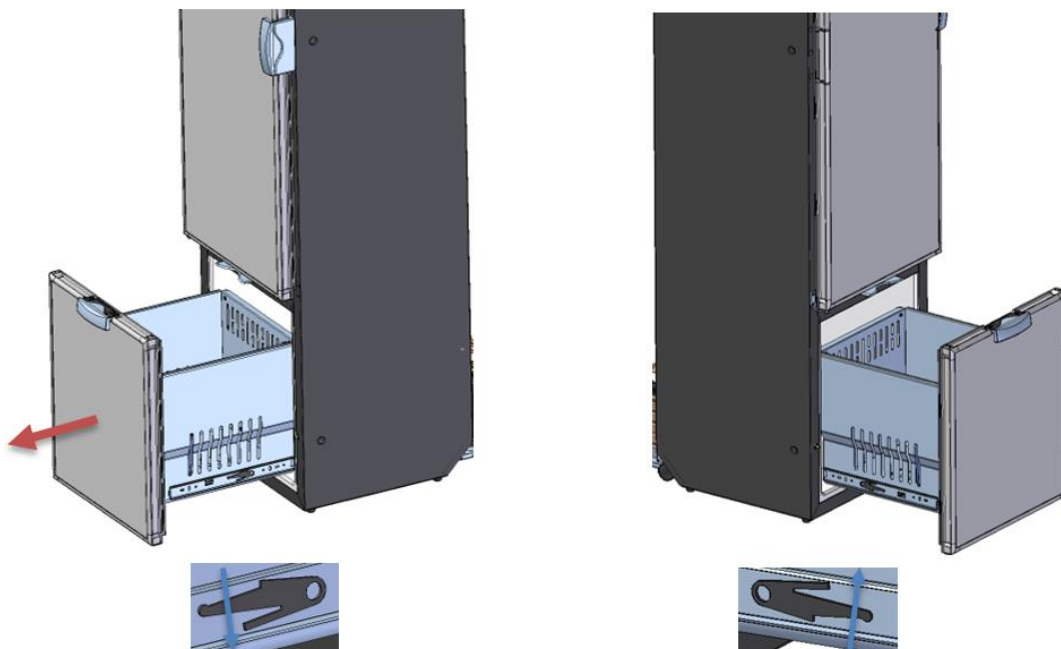
Rimozione porta

Aprire il cassetto per accedere alla vite della cerniera inferiore. Svitare con un cacciavite. Rimuovere la porta sfilandola verso il basso.



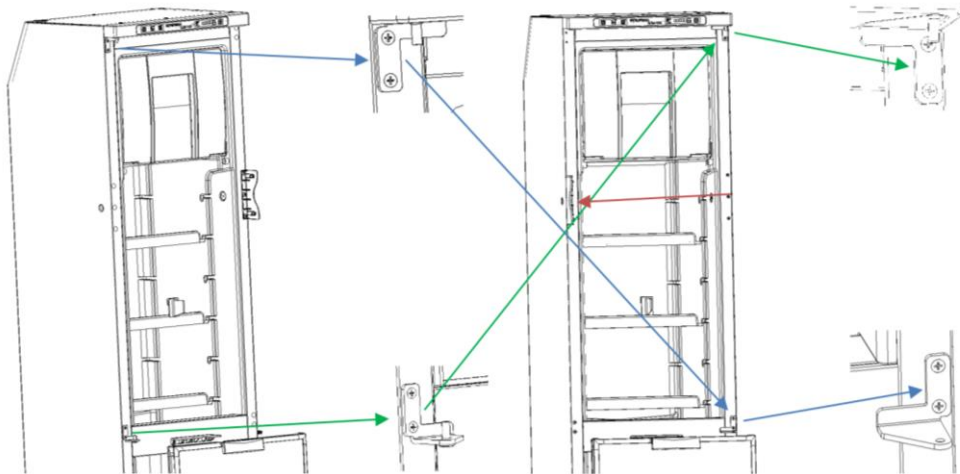
Rimozione cassetto

Aprire completamente il cassetto per accedere alle alette delle guide. Ruotare contemporaneamente l'aletta della guida di sinistra verso l'alto e quella della guida di destra verso il basso. Il cassetto può essere sfilato tirandolo a se.



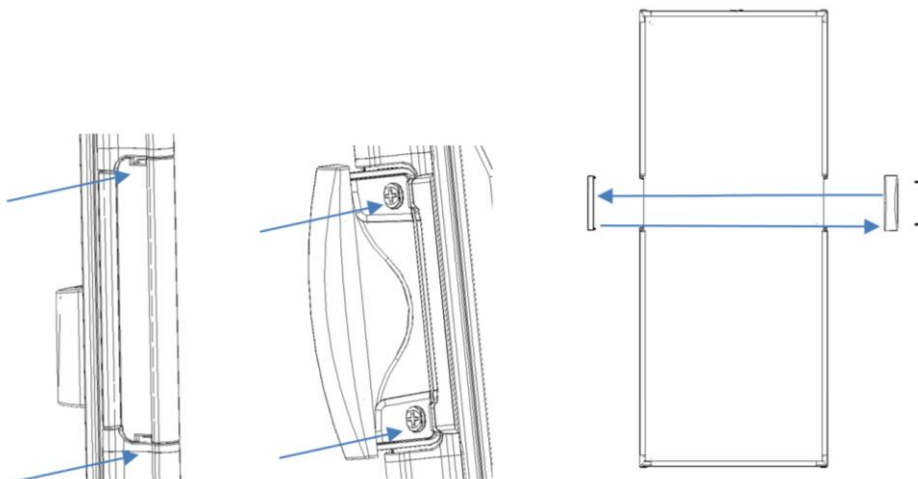
Inversione cerniere

Svitare la coppia di cerniere e rimontarle nella parte opposta. Non montare il perno cerniera nella cerniera inferiore.

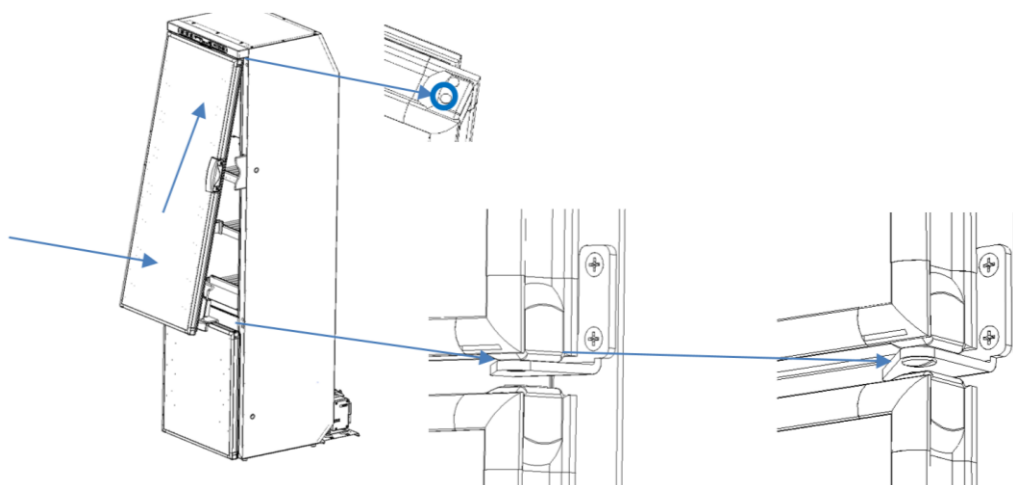


Inversione maniglia porta

Smontare coperchio maniglia e maniglia dalla porta. Per smontare il coperchio inserire un cacciavite in uno dei due recessi indicati dalle frecce e far leva. Per smontare la maniglia, svitare le due viti di tenuta.



Infilare la porta nel perno cerniera superiore tenendola leggermente inclinata. Chiudere la porta appoggiandola alla cerniera inferiore. Inserire il perno cerniera.



i La procedura indica l'inversione da apertura sinistra ad apertura destra. Eseguire i passaggi in maniera opposta per l'inversione da apertura destra ad apertura sinistra.

8. Sostituzione pannello finitura

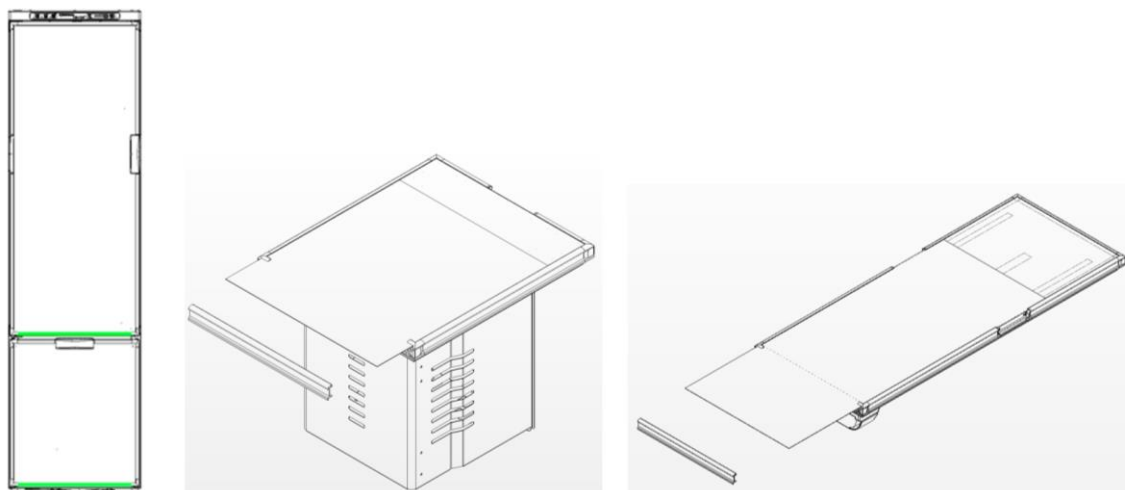
È possibile sostituire il pannello di finitura della porta frigo e della porta del cassetto eseguendo le istruzioni sottostanti.

Rimuovere il profilato base dalle porte, svitando le relative viti.

Rimuovere la base e far scorrere il pannello verso il basso.

Sostituirlo e riavvitare la base.

Per agevolare la sostituzione rimuovere il cassetto e la porta frigo.

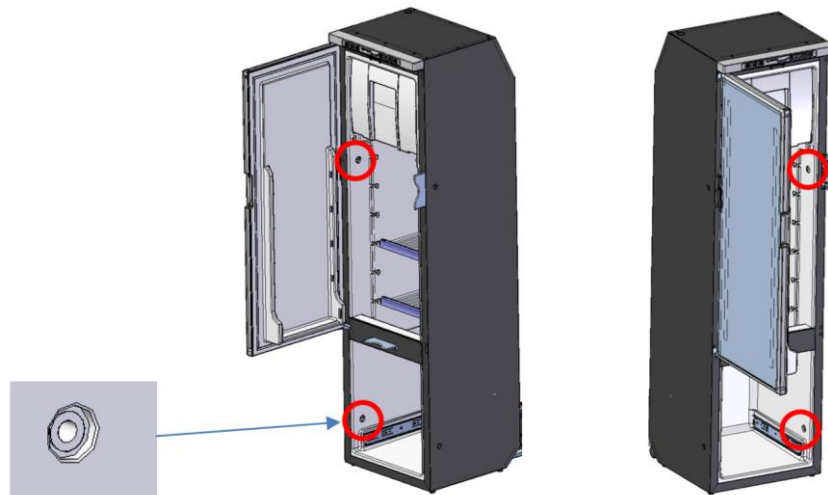


9. Posizionamento frigo e unità condensante

Posizionare il frigo su una superficie piana e stabile.

Il frigo è provvisto di 4 punti di fissaggio. Prima dell'installazione è necessario forare la cassa coibentata in questi punti. Raccomandiamo di utilizzare viti 3,9x16 (non fornite).

Per accedere a tutti i punti di fissaggio è necessario rimuovere il cassetto.



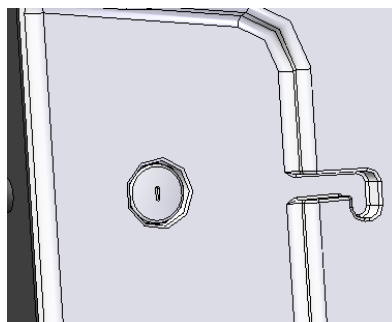
L'unità moto/condensante può essere posizionata fino a circa 1.5 m dal mobile frigo.

Posizionare l'unità in modo tale da garantirne un'adeguata ventilazione e lontana da fonti di calore.

Il frigo è fornito con unità moto-condensate collegata tramite giunti rapidi.

Assicurarsi di collegare il tubo di scarico della condensa per evitare ristagni idrici.

Dopo l'installazione, coprire le boccole con i tappi forniti in dotazione.



10. Collegamento elettrico

Predisporre la linea di alimentazione AC utilizzando un cavo tripolare di sezione minima per conduttore di 1mm^2 (AWG16) ed isolamento adeguato alle modalità ed all'ambiente di utilizzo e conforme alle normative vigenti.

Assicurarsi che nelle vicinanze dell'apparecchio ci sia un punto di accesso alla rete di alimentazione elettrica e che l'impianto sia provvisto di un interruttore magnetotermico differenziale omnipolare da 6 A.

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta di identificazione situata all'interno dell'apparecchio. Se l'apparecchio è dotato di cavo elettrico senza spina, applicare un interruttore bipolare a norme con una distanza dei contatti in apertura non inferiore a 3 mm.

Questa installazione e il collegamento elettrico devono essere effettuate secondo le norme vigenti da un tecnico specializzato.

Collegare la linea di alimentazione DC a 12V o 24V direttamente alla batteria attenendosi alle seguenti istruzioni.

Impostazioni standard protezione batteria.

12V cut-out [V]	12V cut-in [V]	24V cut-out [V]	24V cut-in [V]
10.4	11.7	22.8	24.2

Dimensioni cavi: collegamento tra batteria ed unità elettronica.

Sezione [mm^2]	Lung. max. linea 12V [m]	Lung. max. linea 24V [m]
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

Proteggere la linea di alimentazione DC con interruttore idoneo di portata min.20A. Prevedere un fusibile in prossimità del polo positivo della batteria ed un fusibile da 15A per alimentazione 12 V_{DC} e 7,5A per alimentazione 24 V_{DC}.

11. Prima dell'utilizzo

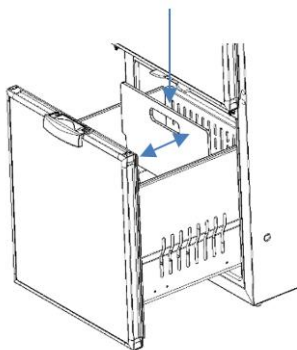
Al termine dell'installazione verificare la continuità del circuito di terra ed eseguire tutte le prove di sicurezza elettrica previste dalle normative vigenti. Proteggere e bloccare adeguatamente i cavi al fine di evitare che trazioni accidentali del cavo che possano disconnetterlo dalle connessioni o che possano venire a contatto con parti calde con temperatura superiore a 50°C o con parti taglienti. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

- Accertarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.
- Testare tutte le tubazioni per accertarsi che non ci siano perdite.
- Controllare tutti i collegamenti elettrici.
- Controllare se il cassetto può essere rimosso dall'apparecchio.
- Verificare che lo sportello possa essere chiuso correttamente.

12. Uso del frigorifero

È possibile organizzare il frigo a piacimento spostando in altezza ripiani e portabottiglie.

Il cassetto è stato pensato principalmente per bottiglie, lattine e verdure.



Per dividere il cassetto in compartimenti è presente una paratia che può essere posizionata a varie distanze.

La massima capacità di stoccaggio del cassetto è 20 Kg

Dopo un minimo di 4 ore di raffreddamento il cibo può essere messo in frigorifero.

i Per evitare un'eccessiva formazione di ghiaccio nel frigorifero coprire i prodotti liquidi e lasciare raffreddare i prodotti caldi prima di metterli nel frigorifero.

Non aprire la porta o il cassetto più del necessario.

i Per ridurre il tempo di raffreddamento mettere nel frigo solo cibi raffreddati precedentemente. Per evitare che il cibo si secchi o che il frigo si impregni di odori, conservare separatamente il cibo in scatole chiuse.

13. Descrizione e utilizzo del pannello di comando



1. Pulsante ON/STANDBY
2. Pulsante NIGHT MODE
3. Pulsante TURBO MODE
4. Selettore VENT-POSITION
5. Indicatore livello refrigerazione
6. Pulsante livello refrigerazione

On/Standby

Per accendere il frigorifero, tener premuto il tasto indicato in figura, per 1 secondo. In questo momento tutte le funzioni sono attive.

La sorgente di alimentazione è scelta in automatico, con precedenza alla sorgente AC.

- i** Per garantire un funzionamento ottimale, mettere a livello il veicolo prima di azionare il frigorifero.
- i** Per avere prestazioni ottimali, accendere il frigorifero 8 ore prima di introdurre il cibo.
- i** Raccomandiamo di pulire l'interno del frigorifero con molta cura, prima di usarlo.

Night mode

Per attivare la modalità Night, tenere premuto il relativo tasto per un secondo. Si accenderà il led sopra il tasto e si spegneranno i led della scala graduata.

Durante il funzionamento di questa modalità, non è possibile cambiare il livello di raffreddamento.

Dopo 10 ore di funzionamento, la modalità Night si interrompe automaticamente.

Il led sopra il tasto si spegne e il livello di raffreddamento ritorna all'ultimo impostato. Per disattivare la modalità Night in qualunque momento, tenere premuto il relativo tasto per un secondo.

Il led sopra il tasto si spegnerà e il livello di raffreddamento ritornerà all'ultimo impostato.

Con la modalità Night attiva, la velocità di rotazione del compressore è quella relativa al minimo livello di raffreddamento, in modo tale che siano minimizzati il rumore e i consumi elettrici.



Le temperature all'interno del frigo e della cella freezer saliranno attivando questa modalità. Attivarla solo quando è necessario risparmiare energia.

Turbo mode

Per attivare la modalità Turbo, tenere premuto il relativo tasto per un secondo. Si accenderà il led sopra il tasto e si spegneranno i led della scala graduata.

Durante il funzionamento in questa modalità, non è possibile cambiare il livello di raffreddamento.

Per disattivare la modalità Turbo in qualunque momento, tenere premuto il relativo tasto per un secondo.

Il led sopra al bottone si spegne e il livello di raffreddamento ritorna all'ultimo impostato.

Attivarla quando si vuole abbassare la temperatura all'interno del frigo nel minor tempo possibile.

Appena la temperatura nella cella freezer raggiunge il valore impostato del tasto, il compressore continuerà a funzionare alla massima potenza per un'ora.

Al termine di questo tempo, la modalità turbo si interrompe automaticamente e il funzionamento si porta all'ultimo settaggio impostato.

Posizione di ventilazione

Se il frigo non deve essere usato per un lungo periodo, è importante che venga svuotato, scongelato e pulito.

Per prevenire cattivi odori e muffe, tenere la porta del frigo aperta.

Per posizionare la porta in ventilazione, aprirla in maniera controllata fino alla corrispondenza con il pin del cursore di ventilazione.

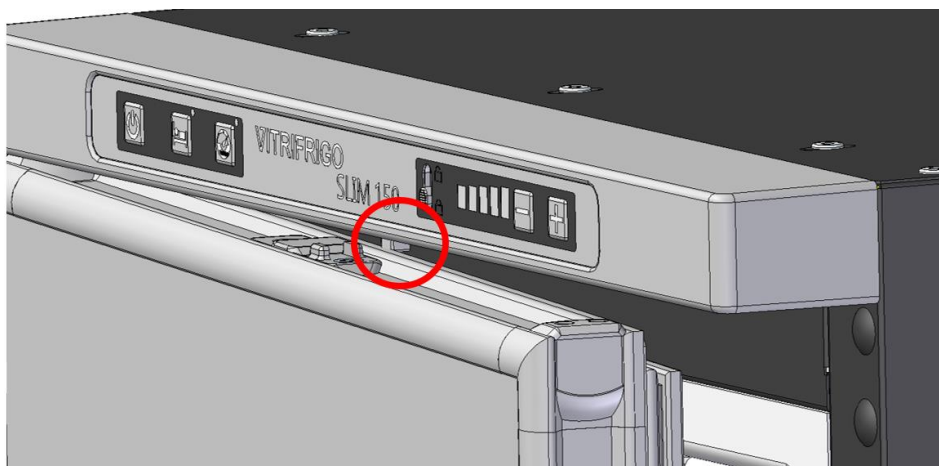
Abbassare il cursore ventilazione facendolo alloggiare nella sede del riscontro sulla porta.




Frigo in posizione di ventilazione



Non abbassare il cursore della ventilazione a porta aperta, per evitare che alla chiusura della porta, il cursore collida con la stessa.



Dopo aver acceso il frigorifero, per impostare il livello di raffreddamento agire sui tasti +/- . Con il tasto indicato dal simbolo “-“ si diminuisce il set fino allo step minimo, mentre con il tasto indicato dal “+” si arriva allo step massimo.

 Con una temperatura ambiente tra 15°C e 25°C, si consiglia di impostare il frigorifero a un livello di raffreddamento 3. Una temperatura ambiente più alta necessita di un livello di raffreddamento superiore, mentre una temperatura più bassa necessita di un livello inferiore.

14. Porta aperta

La luce interna del frigorifero è spenta con porta chiusa e si accende con la porta aperta. Se la porta rimane aperta per più di 60 secondi la luce si spegne e si attiva il buzzer.

15. Pulitura

E' importante pulire regolarmente il frigorifero per prestazioni ottimali. Rimuovere i ripiani e il cassetto. Utilizzare un panno morbido umido per l'esterno del frigo. Per la parte interna utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per usi domestici.



Non pulire il frigorifero con sapone o con agenti chimici aggressivi o caustici.

Non lavare nessun componente del frigo in lavastoviglie.

16. Sbrinamento

Uno strato di ghiaccio all'interno del frigo (sullo schienale) e nel congelatore riduce la capacità di raffreddamento del frigo. È necessario periodicamente sbrinare il frigo.

Per prima cosa spegnere il frigorifero, dopo averlo svuotato.

Aprire la porta frigo per accelerare il processo di sbrinamento.

La parte frigo è provvista di un sistema di raccolta della condensa, la parte freezer no. Mettere degli asciugamani asciutti all'interno della cella freezer, in particolare nella parte anteriore per evitare che l'acqua di scongelamento cada all'interno della parte frigo sottostante.

Quando il frigo è sbrinato, asciugare accuratamente l'interno.



Non accelerare il processo di sbrinamento eliminando lo strato di ghiaccio con forza, con oggetti taglienti o utilizzando un asciugacapelli.

17. Inutilizzo per lunghi periodi

Se si prevede di non utilizzare il frigorifero per un lungo periodo, è importante svuotarlo, sbrinarlo e pulirlo accuratamente.

Per evitare cattivi odori e muffa nel frigorifero, tenere lo sportello del frigo in modalità ventilazione durante il rimessaggio.

18. Smaltimento

Il frigorifero è stato progettato e realizzato con materiali di alta qualità e componentistiche che possono essere riciclate e riutilizzate.

Al termine del ciclo di vita del frigorifero, smaltire il prodotto secondo la normativa nazionale. Non smaltire il frigorifero con normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



SLIM 150

INSTALLATION USE AND ASSISTANCE MANUAL



Read carefully before use



Contents

- 1 Introduction
- 2 General Warnings
- 3 Manufacturer Identification
- 4 Product Identification
- 5 General Description
- 6 Packaging Checking
- 7 Door Inversion
 - Door Removal*
 - Drawer Removal*
 - Hinges Inversion*
 - Door Latch Inversion*
 - Door Mounting*
- 8 Door Panel Replacement
- 9 Cooler And Condensing Unit Placement
- 10 Electrical Connection
- 11 *Before Use*
- 12 Use
13. Control Panel Description And Use
 - On/standby*
 - Night mode*
 - Turbo mode*
 - Ventilation Position*
 - Cooler level setting*
14. Door open
15. Cleaning
16. Defrosting
17. Unused For Long Periods
18. Disposal

1. Introduction

This manual is intended to help the operator for a proper installation, start up, maintenance and cleaning of the SLIM150 refrigerator, highlighting residual risks and those resulting from improper use.

This manual should be considered as part of the relate product and therefore must be kept carefully.

Some figures in this manual may show details different than those of the product but no essential information is altered.

The manufacturer reserves the right to update this manual, without prior notice, if it deems it necessary.

2. General Warnings

The product should be only used for food and drink storage.

The refrigerator must be placed away from heat sources, ensuring sufficient ventilation.

After installation, we recommend to wait at least an hour before using the refrigerator to allow the refrigerant circuit to function fully.

Before connecting the product, check that the power supply voltage corresponds to that indicated on the rating plate of the appliance.

After the installation, check that the appliance does not stand on the power cord.

If you have any problems, contact your nearest service center; in any case use only qualified personal.


Before carrying out any maintenance or cleaning operations, disconnect the power plug.

Do not insert in the freezer liquids in glass containers.

Do not throw away the packaging of your appliance but select materials according to local waste disposal regulations.

This product should not be disposed in general municipal waste but must be disposed as separate collection. Contact the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) centers on your territory or make it to the seller when purchasing a new equivalent equipment.

The product, if not properly disposed, may have harmful effects on environment and human health due to certain substances present in it.

The symbol shown on the side indicate that the product cannot be disposed as urban waste. 

Abusive or incorrect disposal of the product entails strict administrative and / or criminal penalties as provided for by applicable laws.

It is strictly forbidden use the refrigerator for other use than those intended.


Maintain always the perfect cleaning and always keep the safety devices in place.


Keep the ventilation openings free from obstructions.

The appliance must not be exposed to rain.


Suitable for use in campings


For proper and safe use of this refrigerator, various precautions and general instructions must be followed. If the instructions are not observed, no complaints will be accepted.


 This device can be used by children of at least 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with little experience and knowledge if they are supervised or instructed to use, including inherent risks.


 Do not allow children to play with the appliance or hide inside it. Children may be trapped and may suffocate. Do not allow children to clean or carry out maintenance on the unit without supervision.


Installation and maintenance operations should only be carried out by personal with specific knowledge of the operation of the appliance, both from the point of view of electrical safety and hygiene.

 Failure to comply with European regulation and standards for mounting does not guarantee the warranty.

 Wrong installation or maintenance of the refrigerator can cause injury and / or damage at the refrigerator.

 Do not modify the refrigerator unless the modification is authorized and carried out by the manufacturer or its agents.

 Use only original and approved spare parts.

 Follow the safety instructions for installation and then use the appropriate protective equipment.



Never expose the fridge to water jets or moisture.



Refrigerator performance can be compromised by the proximity of heat sources, such as an oven or a stove. Properly isolate the refrigerator from heat sources.



Electrical circuits and refrigeration systems must be installed by qualified personal only.



Install the refrigerator in accordance with local / national laws.



The fridge must be installed in a way for have an easy access for maintenance and repairs.



Maintenance, disassembly, or repair of the refrigerator must only be carried out by a qualified person.



Before connect the fridge to the source power, check the existence of a suitable earthing system according to European standards.



Before making any electrical connection, make sure that the main switch is off.



Do not expose never the fridge to the rain.



Never open or damage the cooling system located on the back of the refrigerator. The cooling system is pressurized and contains substances harmful to human health.

3. Manufacturer Identification

The product referred to in this manual is designed and manufactured by:

EN

Vitrifrigo s.r.l.

Via Mazzini, 75 – Frazione Montecchio

61022 Vallefoglia (PU) - Italy

Tel. +39 0721 491080

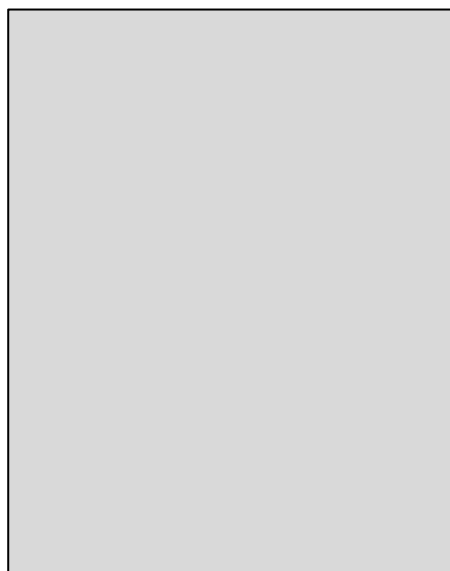
Fax + 39 0721 497739

e-mail info@vitrifrigo.com

4. Product Identification

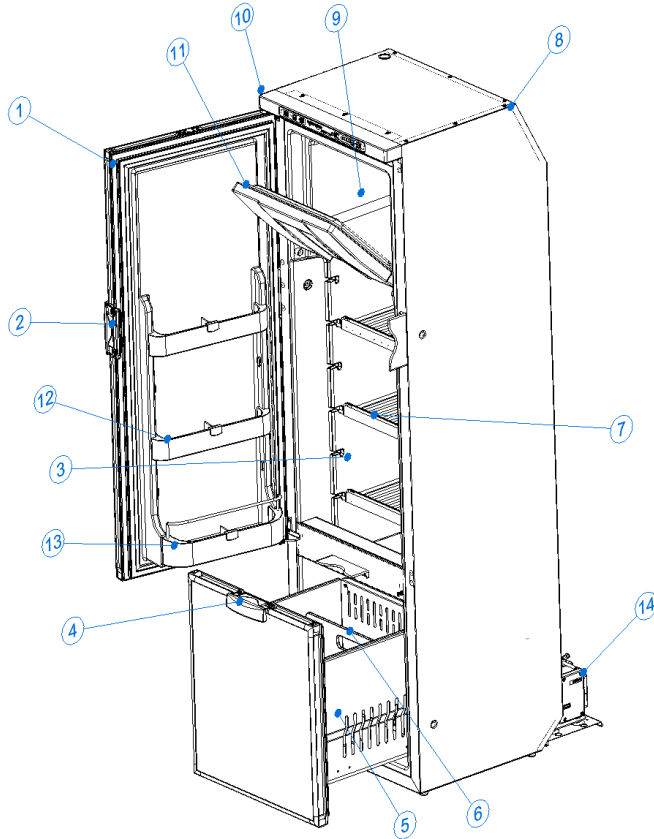
Each unit is labeled with the following datas:

- model
- Identification code
- climatic class
- compressor model
- voltage supply and frequency power supply
- power absorption (W)
- current absorption (A)
- type of refrigerant
- refrigerant quantity
- Expanding gas type for insulating foam
- serial no.: digits 1,2: year of production
digits 3,4: production week
digits 5,6,7,8: progressive number



5. General Description

The SLIM150 refrigerator, shown in this manual, has been specially designed for use in motor homes and caravans to ensure proper food containment.



Main datas

- 1 Fridge door
- 2 Fridge door latch
- 3 Fridge compartment
- 4 Drawer latch
- 5 Fridge drawer
- 6 Bottle retainer
- 7 Storage shelves
- 8 Insulated box
- 9 Freezer compartment
- 10 Control panel
- 11 Freezer door
- 12 Small door shelf
- 13 Big door shelf
- 14 Condensing unit

6. Packaging Checking

As soon as you receive the package, inspect it, make sure that it's not overturned and has no damage during transport. Then remove the package, and also perform an internal inspection to identify any type of damage.

If there are any doubts about the integrity of the unit components, do not use it.

Report any damages and / or anomalies to the dealer within 24 hours of the date of purchase.

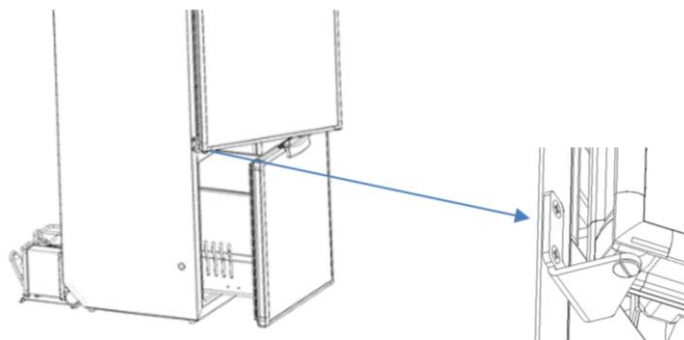
7. Door Inversion

You can reverse the door opening direction by following the steps below.

EN

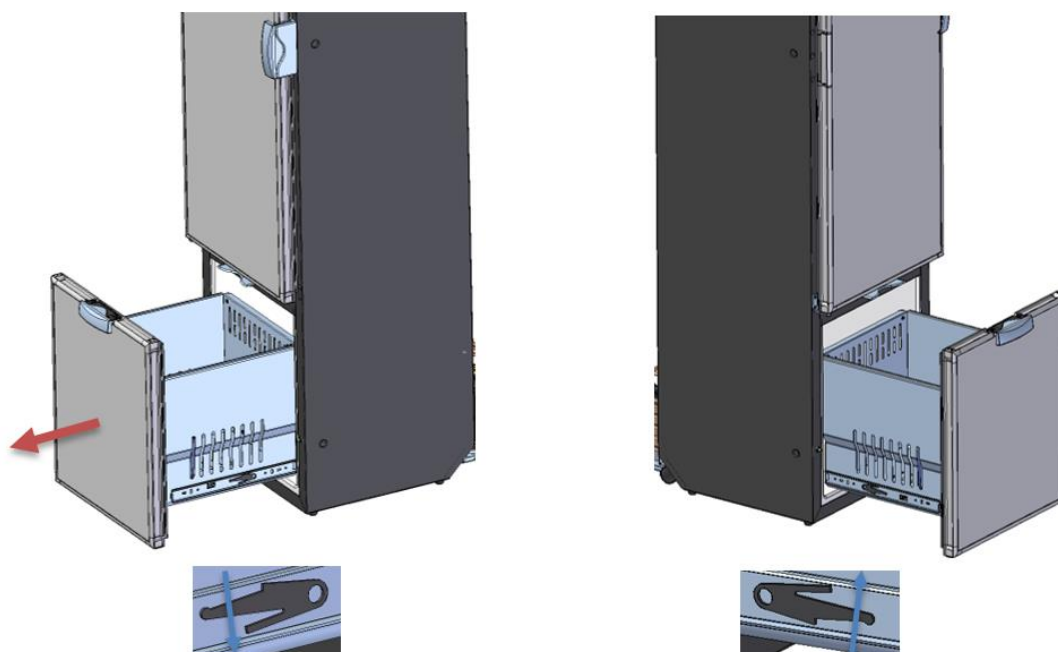
Door removal

Open the drawer to access the lower bottom screw. Unscrew it with a screwdriver. Remove the door by sliding it down.



Drawer removal

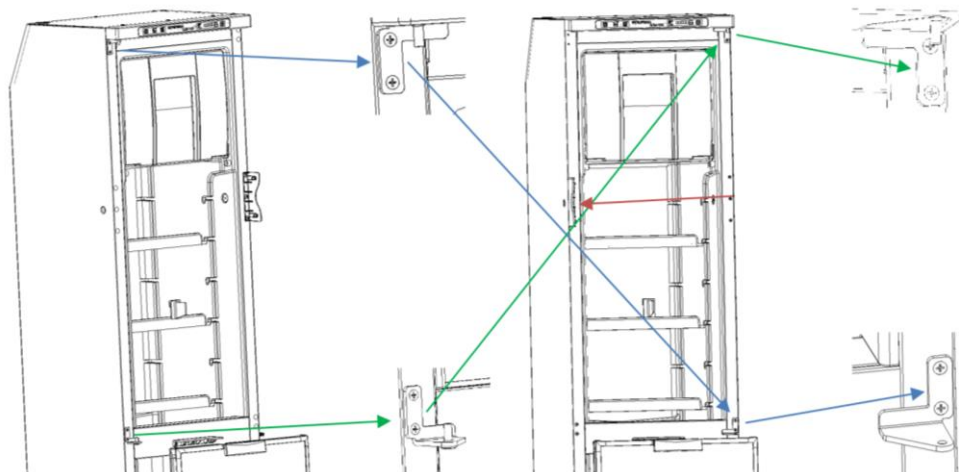
Open the drawer completely in order to access at the rails retainer. At the same time, turn the left rail retainer upwardly and the right rail retainer downward. The drawer can be extract by pulling it to itself.



Hinges inversion

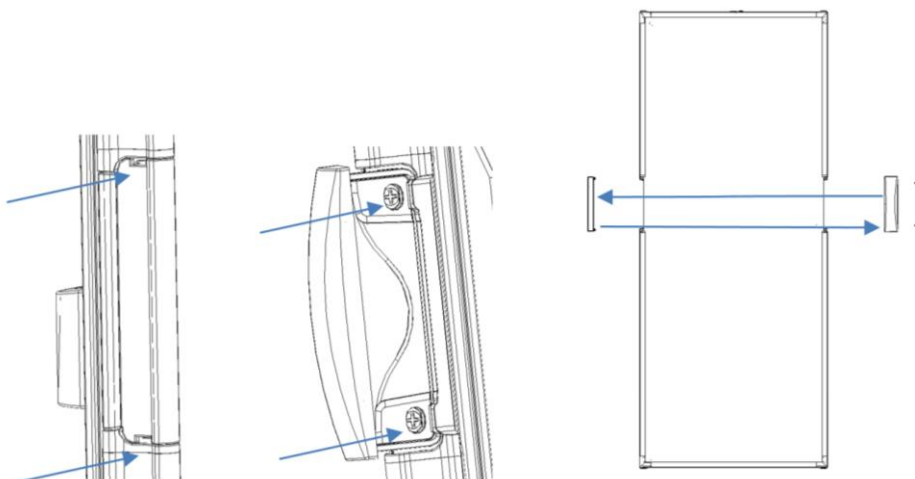
Unscrew the hinges and reassemble them on the opposite side.
Do not mount the hinge pin on the lower hinge.

EN



Door latch inversion

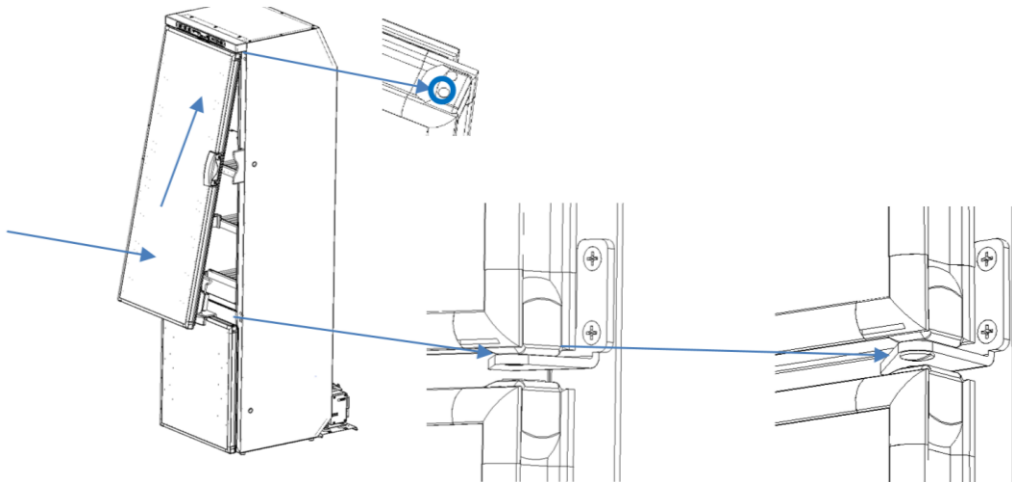
Remove the door latch and its cover from the door.
To remove the cover insert a screwdriver into one of the two recesses indicated by the arrows and lever.
To remove the handle, unscrew the #2 screws.



Door mounting

Slide the door into the upper hinge pin holding it slightly inclined. Close the door by placing it at the bottom hinge. Insert the hinge pin.

EN



i The procedure indicates the left-right inversion. Make the steps opposite to the right-left opening.

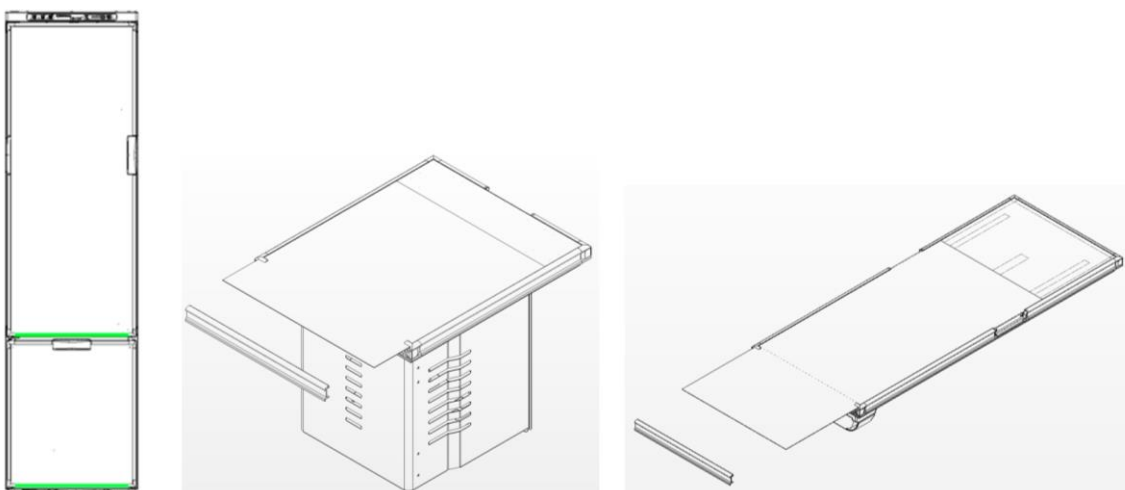
8. Door panel replacement

Is possible replace the fridge and drawer door panels by following the instructions below.

Remove the lower profile from the doors, unscrewing the screws and slide the panel down.

Replace and re-fasten the lower profile.

To facilitate replacement, remove the drawer and the fridge door.

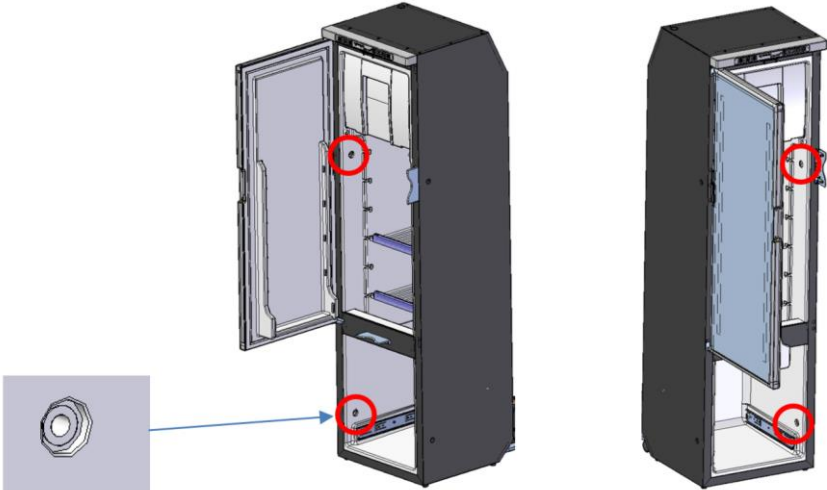


9. Cooler and condensing unit placement

Place the fridge on a flat and stable surface.

The fridge is equipped with #4 fixing points. Before installing, it is necessary to drill the insulated box in these points.

We recommend to use screws 3.9x16 (not supplied). To have access in all fixing points, is necessary remove the drawer.



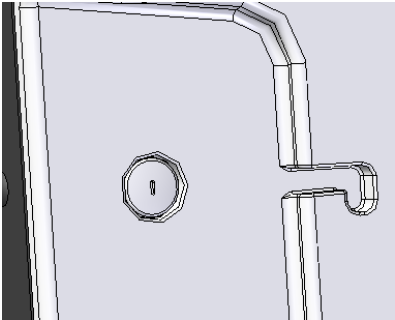
The condensing unit can be remoted up to 1.5 m from the fridge cabinet.

Place the unit to ensure an adequate ventilation and away from heat sources.

The fridge is provided with condensing unit connected by quick joints.

Be sure to connect the condensate drain hose to avoid water stagnation.

After installation, cover the bushings with the supplied caps.



10. Electrical Connection

Prepare the AC supply line using conductor cable of minimum 1mm² (AWG16) cross-section and proper insulation adequate to the operating mode and environment and in compliance with the applicable regulations.

Make sure that there is available an access point to the power supply near the unit and that the system is equipped with a 6-pole omnipolar differential magnetic circuit breaker.

The main voltage must correspond to the voltage indicated on the identification label located inside the appliance. If the appliance is equipped with a plug-in power cord, apply a two-pole switch to a standard with a minimum contact opening distance of 3 mm.

This installation and electrical connection must perform in accordance with the regulations by a qualified technician.

Connect the DC power supply to 12V or 24V directly to the battery according to the following instructions.

Standard battery protection settings.

12V cut-out [V]	12V cut-in [V]	24V cut-out [V]	24V cut-in [V]
10.4	11.7	22.8	24.2

Cable size: Battery and electronics connection.

Section [mm ²]	Max line length 12V [m]	Max line length 24V [m]
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

Protect the DC power line with a suitable min. 20A circuit breaker.

Provide a fuse close to the positive battery pole and a 15A fuse for 12 VDC power supply and 7.5A for 24 VDC power supply.

11. Before Use

At the end of the installation, check the continuity of the earth circuit and perform all electrical safety tests as provided by applicable regulations.

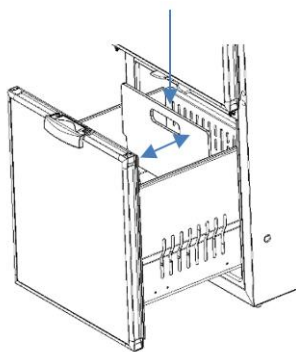
Protect and lock cables properly to prevent accidental cable tractions that may disconnect it from the connections or that may come in contact with hot parts at temperatures above 50°C or with sharp parts.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service technician or, in any case, by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.

- Make sure that all packing materials have been removed.
- Test all pipes to ensure there is no leakage
- Check all electrical connections.
- Check whether the drawer can be removed from the appliance.
- •Verify that the door can be closed properly.

12. Use

It's possible manage the fridge compartment as desired by moving storage shelves and door shelves.



The drawer is specially designed for bottles, cans and vegetables.

To divide the drawer into compartments there is a bottle retainer that can be placed at various distances.

The maximum storage capacity of the drawer is 20 Kg.

After a minimum of 4 hours of cooling the food can be put in the refrigerator.

- ⓘ To prevent excessive ice formation in the refrigerator, always cover liquid products, let warm products cool down before placing them in the refrigerator.
Do not open the door or drawer any longer than necessary.
- ⓘ To reduce the cooling time, store only pre-cooled food in the refrigerator. To prevent the food from drying out or your refrigerator from smells, store food separately in closed box.

13. Control Panel Description And Use



- 1 ON/STANDBY button
- 2 NIGHT MODE button
- 3 TURBO MODE button
- 4 Selector Lock (ventilation position) / Unlock (In use position)
- 5 Cooling level indicators
- 6 Cooling level buttons

On/Standby

To switch on the refrigerator, push the on/off switch shown in the figure for 1 second. At this time all the functions are active. The power source is selected automatically, with priority to the AC source.

- i** To secure optimal performance, level your vehicle before operating the refrigerator
- i** For optimal performances, switch on the refrigerator at least 8 hours before placing food
- i** We advise to clean the inside of the refrigerator properly, before using the refrigerator.

Night mode

To activate Night mode, hold down the corresponding button for one second. The LED will light above the button and the led on the graduated scale will turn off.

During operation of this mode, it is not possible to change the cooling level.

After 10 hours of operation, Night mode will stop automatically. The LED above the button turn off and the cooling level returns to the last set.

To turn off Night mode at any time, hold down the corresponding button for one second.

With Night mode active, the rotation speed of the compressor is the lower, in this way noise and electrical consumption are minimized.



The temperatures inside the refrigerator and the refrigerator will go up by activating this mode. Only activate it when you need to save energy.

Turbo mode

To turn on the Turbo mode, hold down the button for one second.

The LED will light above the button and the led on the graduated scale will turn off.

During this feature is active, it's not possible change the cooling level.

To turn off Turbo mode at any time, push the button for one second.

The LED above the button will turn off and the cooling level will return to the last set.

With Turbo mode active, the rotation speed of the compressor is the highest.

Activate it when you want to cool down the fridge as quick as possible.

As soon as the lowest temperature is reached, turbo mode turn off automatically and the cooling level returns to the last set.

Ventilation Position

If you do not expect to use your refrigerator for a long period, it is important to completely empty, defrost and clean the refrigerator.

To prevent smells and mould in the refrigerator, keep the refrigerator door open during this period.

For positioning the door in ventilation position, open it in a controlled manner until it matches the ventilation slider pin.

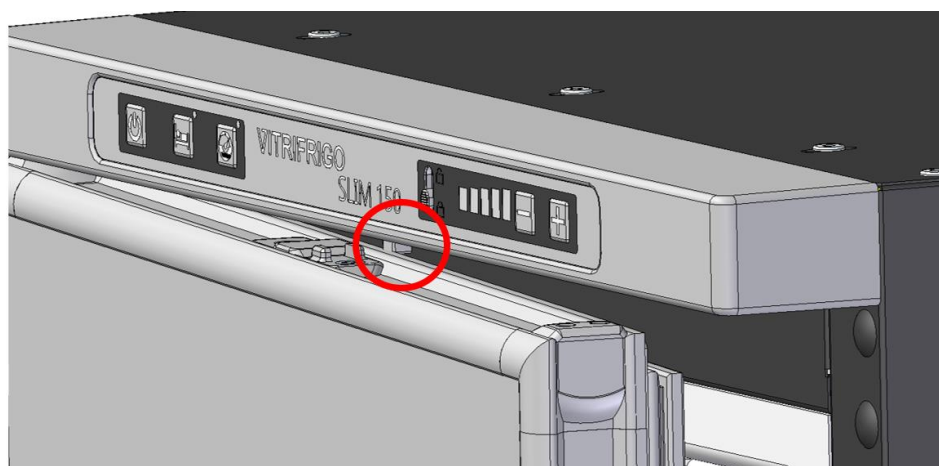
Lower the ventilation slider and placing it in the recess of the door.



Door in ventilation position



Do not slow down the ventilation cursor if the door is open to prevent damages at the cursor when the door will be closed.



Cooler level setting

After switching on the refrigerator, to set the cooling level push the switches +/- . With the button indicated by the symbol “-“ the set decreases to the minimum step, while with the switch indicated by the symbol “+“ you reach the maximum step.



With an environment temperature between 15 ° C and 25 ° C, it is recommended to set the cooling refrigerator at level 3. A higher ambient temperature requires a higher cooling level, while a lower temperature needs a lower level.

14. Door Open

The internal light of the refrigerator switched off with closed door and lights up with open door. If the door remains open for more than 60 seconds, the light turn off and the buzzer is switched on.

15. Cleaning

It 'important regularly clean the refrigerator for optimum performance. Remove the shelves and drawer. Use a soft damp cloth for the outside of the fridge. Use a soft cloth and a neutral detergent for domestic use.



Do not clean the fridge with soap or with aggressive or caustic chemicals.
Do not wash any refrigerator component in the dishwasher.

16. Defrosting

An ice layer inside the fridge and in the freezer reduces the cooling capacity of the fridge. You must periodically defrost your fridge.

First turn off the refrigerator, after emptying it.

Open the fridge door to speed up the defrosting process.

The fridge compartment is equipped with a condensate collection system, the freezer compartment is not equipped with any system of water draining, therefore, place dry towels inside the freezer cell, especially at the front to prevent thawing water falling into the fridge.

When the fridge is defrosted, thoroughly dry the interior.



Do not speed up the defrosting process by removing the ice sheet with force, with sharp objects or using a hair dryer.

17. Unused For Long Periods

If you are not going to use the refrigerator for a long time, it is important to empty it, defrost it, and clean it completely.

To prevent bad smells and mold in the fridge, keep the fridge door in ventilation mode during storage.

18. Disposal

The fridge is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.

EN

At the end of the refrigerator life cycle dispose of the product according to national regulations. Do not dispose the refrigerator with normal domestic waste.

Proper disposal of the product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



SLIM 150

MANUEL D'INSTALLATION, DE MODE D'EMPLOI ET D'ASSISTANCE

Rév.01 – 06/2021



Lire attentivement avant utilisation



Sommaire

1. Introduction
2. Mises en garde
3. Identification du fabricant
4. Identification du produit
5. Description générale
6. Vérification de l'emballage et du contenu
7. Inversion d'ouverture de porte
 - Retrait de la porte*
 - Retrait du tiroir*
 - Inversion des charnières*
 - Inversion de la poignée de porte*
 - Fixation de porte*
8. Remplacement du panneau de finition
9. Positionnement du réfrigérateur et de l'unité de condensation
10. Branchement électrique
11. Avant utilisation
12. Utilisation du réfrigérateur
13. Description et utilisation du panneau de commande
 - On/standby*
 - Mode nuit*
 - Mode turbo*
 - Position de ventilation*
 - Réglage du niveau du réfrigérateur*
14. Porte ouverte
15. Nettoyage
17. Dégivrage
17. Non-utilisation à long terme
18. Élimination

1. Introduction

Le but de ce manuel est d'aider l'opérateur à effectuer une installation, une mise en service, un entretien et un nettoyage corrects du réfrigérateur *SLIM*, en mettant en évidence les risques résiduels et ceux résultant d'une utilisation incorrecte.

Le livret présent doit être considéré comme partie intégrante du produit auquel il se rapporte et doit donc être soigneusement conservé.

Certaines figures de ce manuel sont susceptibles de présenter des détails ou des éléments différant légèrement du produit, sans pour cela que les informations essentielles ne s'en trouvent modifiées.

Le constructeur se réserve le droit de mettre à jour le présent livret, et ce sans aucun préavis, dans le cas où il le jugerait nécessaire.

2. Mises en garde

Le produit ne doit être utilisé que pour la conservation des aliments et des boissons.

Le réfrigérateur doit être placé à l'écart des sources de chaleur, assurant une ventilation suffisante.

Après l'installation, il est conseillé d'attendre au moins une heure avant de démarrer le réfrigérateur, pour permettre au circuit de réfrigérant d'être complètement efficace.

Avant de brancher le produit, vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle qui est indiquée sur la plaque d'identification de l'appareil.

À la fin de l'installation, vérifier que l'appareil n'écrase pas le câble d'alimentation.

En cas de problèmes avec le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter le centre d'assistance le plus proche ; dans tous les cas, faites appel à du personnel qualifié.

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, débrancher la prise de courant.

Ne pas mettre de liquides dans des récipients en verre dans le compartiment à basse température.

Ne pas jeter l'emballage de l'appareil, mais sélectionner les matériaux conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets urbains, mais il doit être éliminé dans un centre de tri sélectif. Contacter les centres de collecte pour les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) présents dans votre région ou les retourner au vendeur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent.

Le produit, s'il n'est pas éliminé correctement, peut avoir des effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de certaines substances qu'il contient.

Le symbole à droite indique que le produit ne peut pas être mis au rebut avec les déchets urbains.



La mise au rebut abusive ou incorrecte du produit est passible de sanctions juridiques sévères de type administratif et/ou pénal telles que prescrites par la législation en vigueur.

Il est strictement interdit d'utiliser le réfrigérateur pour des usages différents de ceux prévus par le fabricant.

Soigner parfaitement le nettoyage et gardez toujours les dispositifs de sécurité en bon état de fonctionnement.

Maintenir les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil et/ou la structure évidée exemptes d'obstructions.

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

Convient pour une utilisation en camping.

Pour une utilisation correcte et sûre de ce réfrigérateur, plusieurs précautions et instructions générales doivent être suivies. Si les instructions ne sont pas suivies, aucune plainte ne sera acceptée.



Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant peu d'expérience et de connaissances à condition que ces derniers soient supervisés ou instruits pour utiliser l'appareil en toute sécurité, comprenant les risques qui peuvent en découler.



Ne pas laisser les enfants jouer ou se cacher à l'intérieur de l'appareil. Les enfants peuvent être pris au piège et étouffer. Ne pas laisser les enfants nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.














Les opérations d'installation et de maintenance ne doivent être effectuées que par du personnel ayant une connaissance spécifique du fonctionnement de l'appareil, tant du point de vue de la sécurité électrique que des normes d'hygiène.



Le non-respect des règles, réglementations et normes européennes en matière de montage invalide la garantie.



Une installation ou un entretien du réfrigérateur erroné peut causer des blessures et/ou l'endommager.

-  Ne modifiez pas le réfrigérateur à moins que la modification ne soit autorisée et effectuée par le fabricant ou ses agents.
-  Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales et approuvées.
-  Suivez les règles de sécurité de l'installation, puis utilisez l'équipement de protection individuelle approprié.
-  Ne jamais exposer le réfrigérateur à des jets d'eau ou à l'humidité.
-  Les prestations du réfrigérateur peuvent être compromises à proximité de sources de chaleur telles un four ou un poêle. Isoler adéquatement le réfrigérateur des sources de chaleur.
-  Les circuits électriques et du système de réfrigération ne doivent être installés que par du personnel qualifié.
-  Installez le réfrigérateur conformément aux lois locales/nationales.
-  Le réfrigérateur doit être installé de manière à permettre un accès facile pour l'entretien et les réparations.
-  L'entretien, le démontage ou la réparation du réfrigérateur ne doivent être effectués que par une personne qualifiée.
-  Avant d'effectuer le branchement, vérifier l'existence d'un système de mise à la terre adapté selon les normes européennes.
-  Avant d'effectuer un branchement électrique, vérifier que l'interrupteur principal est éteint.
-  N'exposez jamais le réfrigérateur à la pluie
-  Ne jamais ouvrir ou endommager le système de refroidissement à l'arrière du réfrigérateur. Le système de refroidissement est pressurisé et contient des substances nocives pour la santé humaine.

3. Identification du fabricant

Le produit auquel le manuel se réfère est conçu et fabriqué par :

Vitrifrigo s.r.l.

Via Mazzini, 75 – Frazione Montecchio

61022 Vallefoglia (PU) - Italie

Tél. +39 0721 491080

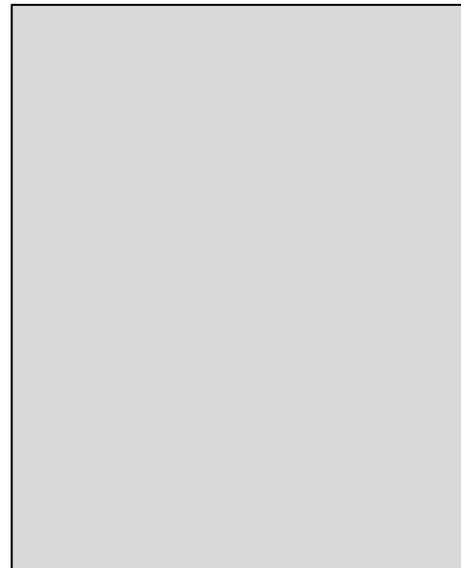
Fax. 39 0721.497739

e-mail info@vitrifrigo.com

4. Identification du produit

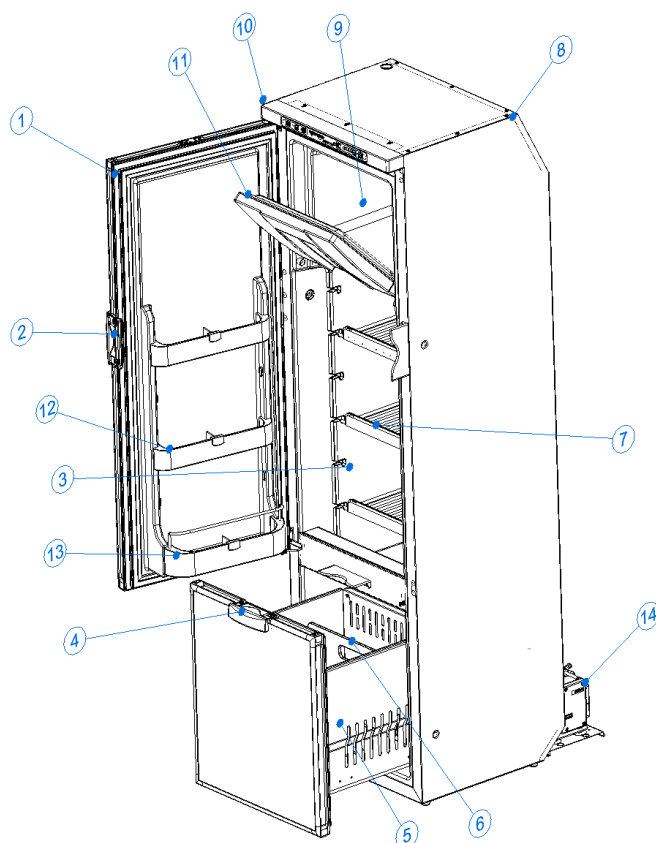
Chaque unité est munie d'une étiquette sur laquelle figurent les données suivantes :

- modèle
- code d'identification de l'appareil
- classe climatique du réfrigérateur
- modèle du compresseur
- tension d'alimentation et fréquence de réseau
- absorption en Watts (W)
- absorption en ampères (A)
- type de frigorigène
- quantité de frigorigène
- type de gaz d'expansion pour la mousse isolante
- série :
 - chiffres 1,2 : année de production
 - chiffres 3,4 : semaine de production
 - chiffres 5,6,7,8 : progressif



5. Description générale

Le réfrigérateur *SLIM*, auquel se réfère ce manuel, a été spécialement conçu pour être utilisé spécifiquement dans les camping-cars et les caravanes, afin d'assurer la bonne conservation des aliments.



Pièces principales

- 1 Porte de réfrigérateur
- 2 Poignée de porte de réfrigérateur
- 3 Compartiment réfrigérateur
- 4 Poignée de tiroir
- 5 Tiroir de réfrigérateur
- 6 Cloison de séparation
- 7 Étagères encastrées
- 8 Armoire isolée
- 9 Compartiment congélateur
- 10 Façade des commandes
- 11 Porte du congélateur
- 12 Petit porte-bouteilles
- 13 Grand porte-bouteilles
- 14 Unité de condensation

6. Vérification de l'emballage et du contenu

Dès la réception du colis, inspecter celui-ci pour vérifier qu'il n'ait pas été retourné et qu'il n'ait subi aucun dommage au cours du transport. Retirer tous les emballages et procéder à une inspection du contenu interne afin d'identifier tout dégât susceptible d'être survenu.

Dans le cas de doutes quant à l'intégrité des composants de l'unité, ne pas utiliser cette dernière.

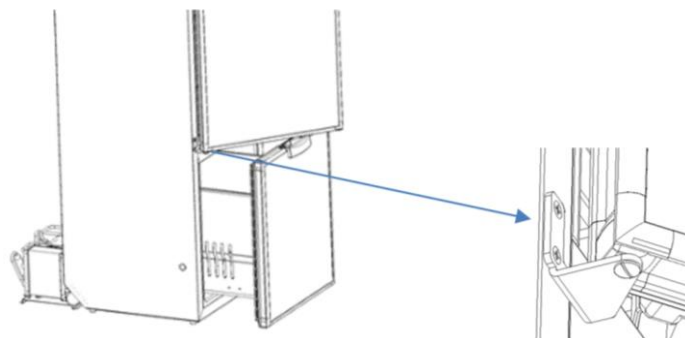
Signaler au revendeur les éventuels dégâts et/ou anomalies dans les 24 heures suivant la date de l'achat.

7. Inversion d'ouverture de porte

Il est possible d'inverser le sens d'ouverture de la porte en suivant les étapes ci-dessous.

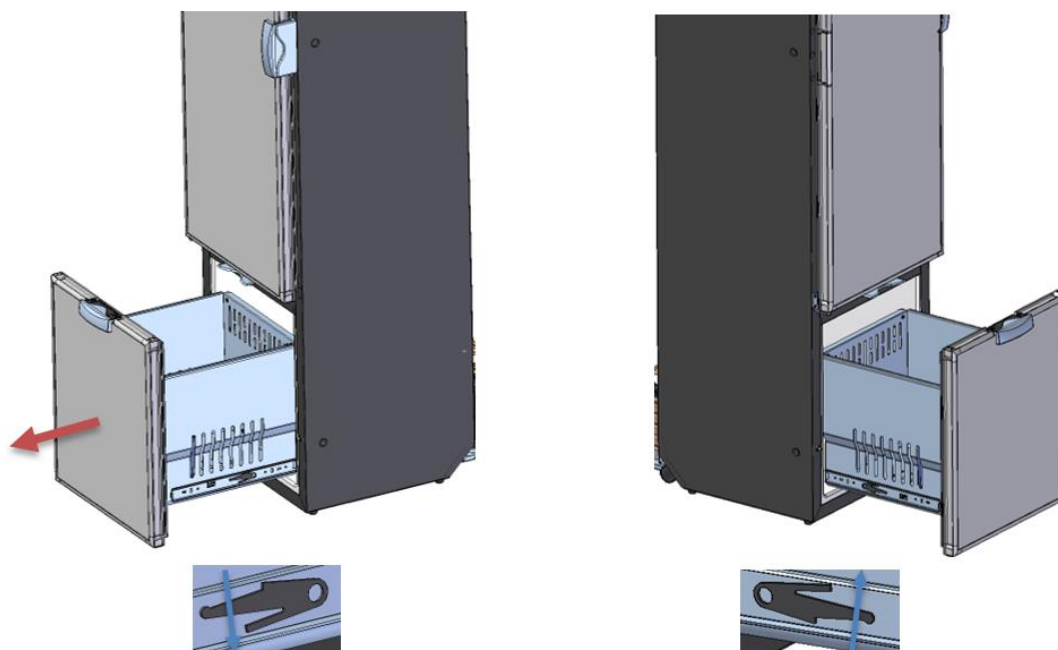
Retrait de la porte

Ouvrir le tiroir pour accéder à la vis de la charnière inférieure. Le dévisser à l'aide d'un tournevis. Retirer la porte en la tirant vers le bas.



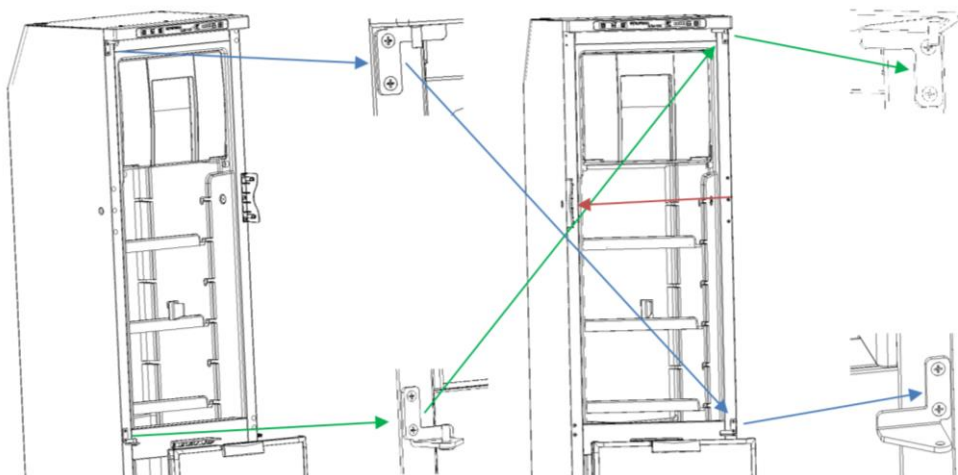
Retrait du tiroir

Ouvrir complètement le tiroir pour accéder aux ailettes des guides. Tourner simultanément l'ailette du guide de gauche vers le haut et celle du guide de droite vers le bas. Le tiroir peut être retiré en le tirant vers soi.



Inversion des charnières

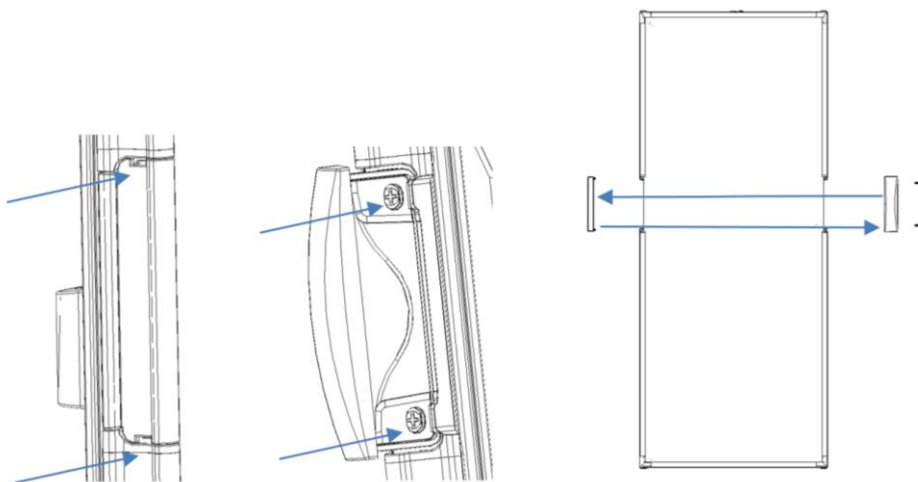
Dévisser la paire de charnières et les remonter sur le côté opposé. Ne pas monter l'axe de charnière dans la charnière inférieure.



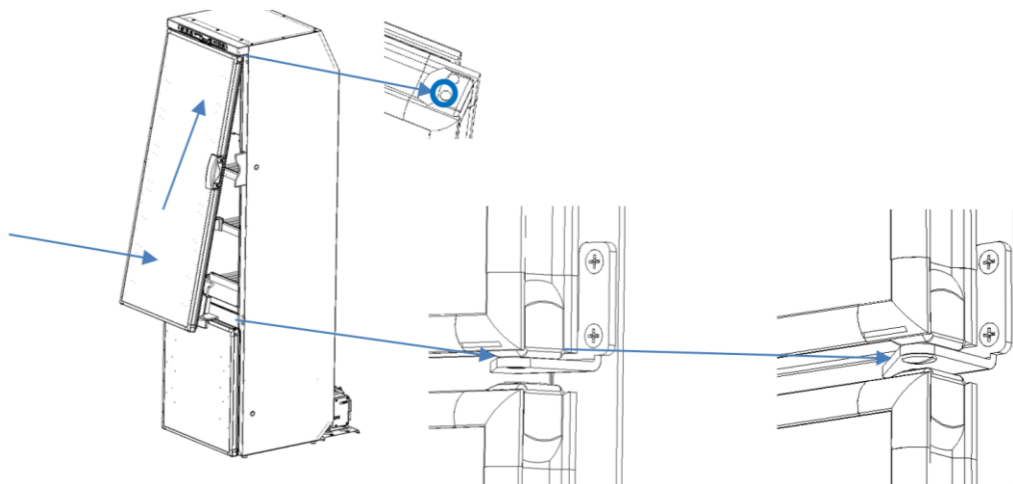
Inversion de la poignée de porte

Démonter le couvercle de la poignée et la poignée de la porte. Pour démonter le couvercle, insérer un tournevis dans l'un des deux évidements indiqués par les flèches et faire levier.

Pour démonter la poignée, dévisser les deux vis d'étanchéité.



Faire glisser la porte dans l'axe de charnière supérieur en la maintenant légèrement inclinée. Fermer la porte en la plaçant sur la charnière inférieure. Insérer l'axe de charnière.



i La procédure indique l'inversion de l'ouverture gauche à l'ouverture droite. Effectuer les étapes dans la direction opposée pour l'inversion de l'ouverture droite à l'ouverture gauche.

8. Remplacement du panneau de finition

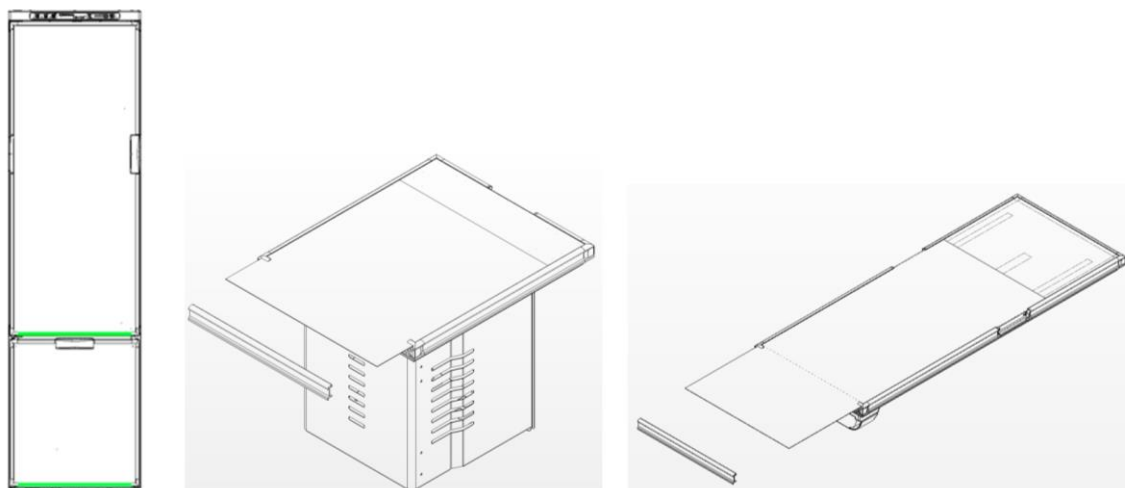
Il est possible de remplacer le panneau de finition de la porte du réfrigérateur et de la porte du tiroir en suivant les instructions ci-dessous.

Retirer le profilé de base des portes en dévissant les vis correspondantes.

Retirer la base et faire glisser le panneau vers le bas.

Le remettre en place et visser à nouveau la base.

Pour faciliter le remplacement, retirer le tiroir et la porte du réfrigérateur.

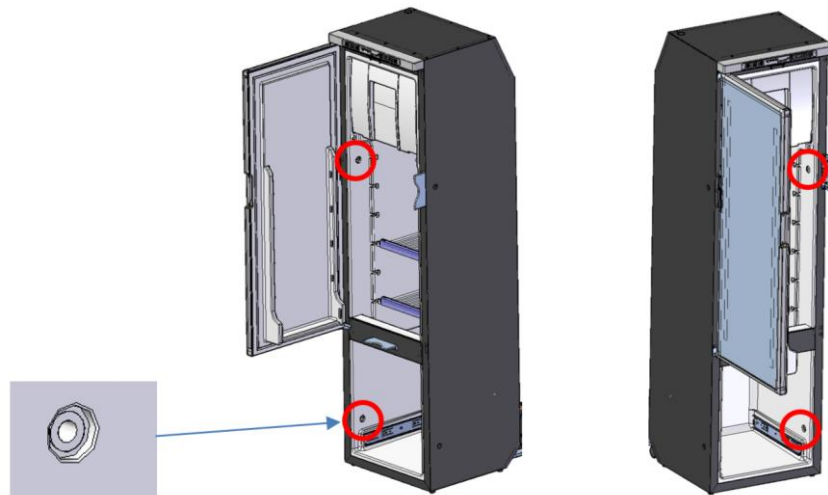


9. Positionnement du réfrigérateur et de l'unité de condensation

Placer le réfrigérateur sur une surface plane et stable.

Le réfrigérateur est équipé de 4 points de fixation. Avant l'installation, il est nécessaire de percer le coffrage isolé à ces points. Nous vous recommandons l'utilisation de vis 3.9x16 (non fournies).

Pour accéder à tous les points de fixation, le tiroir doit être retiré.



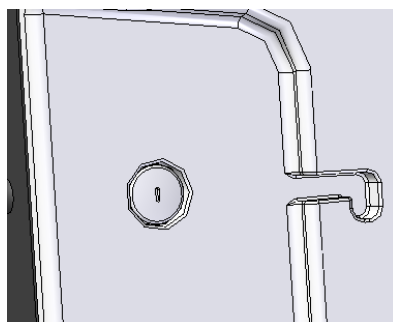
L'unité moto/condenseur peut être positionnée jusqu'à environ 1,5 m de l'armoire du réfrigérateur.

Positionner l'appareil de manière à assurer une ventilation adéquate et à l'écart des sources de chaleur.

Le réfrigérateur est fourni avec un groupe moto-condensé relié par des raccords rapides.

S'assurer de raccorder le tuyau de vidange de la condensation pour éviter la stagnation de l'eau.

Après l'installation, couvrir les douilles avec les bouchons fournis.



10. Branchement électrique

Préparer la ligne d'alimentation CA à l'aide d'un câble tripolaire avec une section minimale par conducteur de 1 mm² (AWG16) et une isolation adaptée aux méthodes et à l'environnement d'utilisation et conforme à la réglementation en vigueur.

S'assurer qu'il y a un point d'accès au réseau d'alimentation électrique à proximité de l'appareil et que le système est équipé d'un commutateur magnétothermique différentiel omnipolaire 6A.

La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification située à l'intérieur de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un cordon électrique sans fiche, appliquer un interrupteur bipolaire conforme à la norme à une distance de contact d'ouverture d'au moins 3 mm.

Cette installation et le raccordement électrique doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur par un technicien spécialisé.

Connecter la ligne d'alimentation CC à 12 V ou 24 V directement à la batterie conformément aux instructions suivantes.

Paramètres standard pour la protection de la batterie.

12 V cut -out V	12V cut-in [V]	24V cut -out V	24V cut-in [V]
10.4	11.7	22.8	24.2

Dimensions des câbles : connexion entre la batterie et l'unité électronique.

Section [mm ²]	Longueur de ligne max. 12 V [m]	Longueur de ligne max. 24V [m]
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

Protéger la ligne d'alimentation CC avec un interrupteur de débit de 20 A minimum approprié.

Prévoir un fusible à proximité du pôle positif de la batterie et un fusible de 15A pour l'alimentation 12V_{CC} et 7,5A pour l'alimentation 24V_{CC}.

11. Avant utilisation

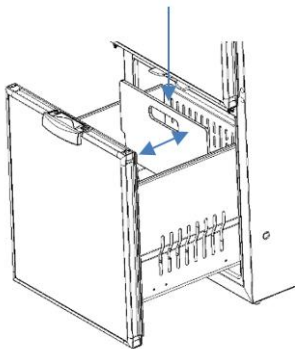
À la fin de l'installation, vérifier la continuité du circuit de mise à la terre et réaliser tous les tests de sécurité électrique prévus par les normes en vigueur. Protéger et bloquer correctement les câbles afin d'éviter que des tractions accidentelles du câble puissent le débrancher des connexions ou qu'il entre en contact avec des parties chaudes d'une température supérieure à 50 °C ou avec des parties coupantes. Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service d'assistance technique, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

- Vérifier que tous les matériaux d'emballage aient été enlevés.
- Tester tous les tuyaux pour détecter les fuites.
- Vérifier toutes les connexions électriques.
- Vérifier si le tiroir peut être retiré de l'appareil.
- Vérifier que la porte peut être fermée correctement.

12. Utilisation du réfrigérateur

Il est possible d'organiser le réfrigérateur à volonté en déplaçant en hauteur les étagères et le porte-bouteilles.

Le tiroir est principalement conçu pour les bouteilles, les canettes et les légumes.



Pour diviser le tiroir en compartiments, il y a une cloison qui peut être positionnée à différentes distances.

La capacité de stockage maximale du tiroir est de 20 Kg

Après un minimum de 4 heures de refroidissement, les aliments peuvent être mis au réfrigérateur.

i Pour éviter la formation excessive de glace dans le réfrigérateur, couvrir les produits liquides en laissant refroidir les produits chauds avant de les placer au réfrigérateur.

Ne pas ouvrir pas la porte ou le tiroir plus que nécessaire.

i Pour réduire le temps de refroidissement, mettre uniquement les aliments préalablement refroidis dans le réfrigérateur. Pour éviter que les aliments ne s'assèchent ou que le réfrigérateur ne sente mauvais, les ranger séparément dans des boîtes fermées.

13. Description et utilisation du panneau de commande

FR






7. Bouton ON/STANDBY
8. Bouton NIGHT MODE
9. Bouton TURBO MODE
10. Sélecteur VENT-POSITION
11. Indicateur de niveau de réfrigération
12. Bouton de niveau de refroidissement

On/Standby

Pour allumer le réfrigérateur, maintenir enfoncée la touche illustrée sur la figure pendant 1 seconde.

À ce stade, toutes les fonctions sont actives.

La source d'alimentation est choisie automatiquement, avant la source C.A.

-  Pour assurer un fonctionnement optimal, mettre à niveau le véhicule avant d'utiliser le réfrigérateur.
-  Pour une performance optimale, allumer le réfrigérateur 8 heures avant l'introduction des aliments.
-  Nous recommandons de nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec beaucoup de soin avant de l'utiliser.

Mode nuit

Pour passer en mode Night, maintenir la touche enfoncée pendant une seconde.

Le voyant situé au-dessus de la touche s'allume et les voyants de l'échelle graduée s'éteignent.

Pendant le fonctionnement de ce mode, il n'est pas possible de changer le niveau de refroidissement.

Après 10 heures de fonctionnement, le mode Nuit s'arrête automatiquement.

Le voyant situé au-dessus de la clé s'éteint et le niveau de refroidissement revient au dernier réglage.

Pour désactiver le mode Nuit à tout moment, appuyer et maintenir enfoncé la touche correspondante pendant une seconde.

Le voyant situé au-dessus de la touche s'éteint et le niveau de refroidissement revient au dernier réglage.

Lorsque le mode Nuit est activé, la vitesse de rotation du compresseur est la vitesse de refroidissement minimale, de sorte que le bruit et la consommation d'énergie sont minimisés.



Les températures à l'intérieur du réfrigérateur et de la cellule de congélation augmenteront en activant ce mode. L'activer uniquement quand il est nécessaire d'économiser l'énergie.

Mode turbo

Pour activer le mode Turbo, maintenir la touche correspondante pendant une seconde. Le voyant situé au-dessus de la touche s'allume et les voyants de l'échelle graduée s'éteignent.

Pendant le fonctionnement dans ce mode, il n'est pas possible de changer le niveau de refroidissement.

Pour éteindre le mode Turbo à tout moment, maintenir la touche Mode Turbo enfoncée pendant une seconde.

Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint et le niveau de refroidissement revient au dernier réglage.

L'activer le lorsque vous souhaitez abaisser la température à l'intérieur du réfrigérateur dans les plus brefs délais.

Dès que la température dans la cellule de congélation atteint la valeur de consigne de la touche, le compresseur continuera à fonctionner à la puissance maximale pendant une heure.

À la fin de ce temps, le mode turbo s'arrête automatiquement et le fonctionnement passe au dernier réglage défini.

Position de ventilation

Si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il est important qu'il soit vidé, décongelé et nettoyé.

Pour éviter les mauvaises odeurs et la moisissure, maintenir la porte du réfrigérateur ouverte.

Pour positionner la porte en ventilation, l'ouvrir de manière contrôlée jusqu'à ce qu'elle corresponde à la broche du curseur de ventilation.

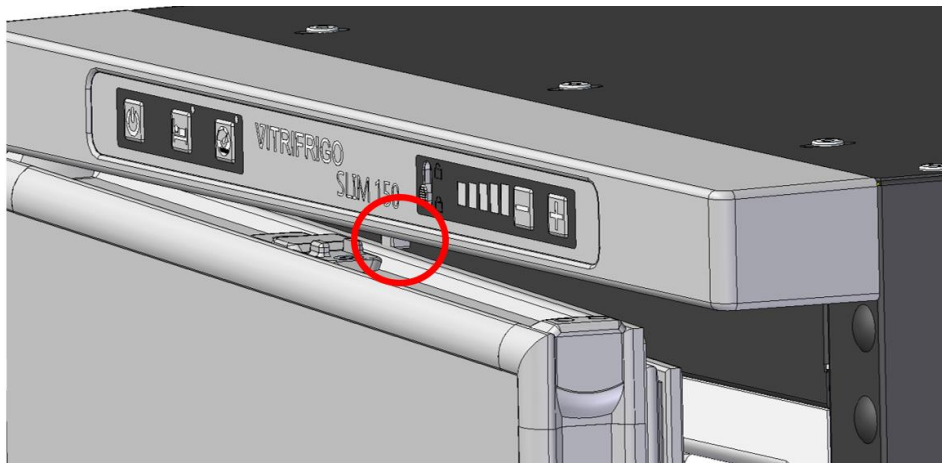
Abaisser le curseur de ventilation en le plaçant dans le siège de butée sur la porte.




Réfrigérateur en position de ventilation



Ne pas abaisser le curseur de la ventilation lorsque la porte est ouverte, pour éviter qu'à la fermeture de la porte, le curseur entre en collision avec celle-ci.



Après avoir allumé le réfrigérateur, pour configurer le niveau de refroidissement, actionner les touches +/- . Avec la touche indiquée par le symbole « - », on diminue le réglage jusqu'à l'étape minimale, tandis qu'avec la touche indiquée par le « + », on arrive à l'étape maximale.

 Avec une température ambiante comprise entre 15°C et 25°C, il est recommandé de régler le réfrigérateur à un niveau de refroidissement 3. Une température ambiante plus élevée nécessite un niveau de refroidissement plus élevé, tandis qu'une température plus basse nécessite un niveau plus bas.

14. Porte ouverte

L'éclairage intérieur du réfrigérateur est éteint lorsque la porte est fermée et s'allume lorsque la porte est ouverte. Si la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes, le voyant s'éteint et l'avertisseur sonore est activé.

15. Nettoyage

Il est important de nettoyer régulièrement le réfrigérateur pour une performance optimale. Retirer les étagères et le tiroir. Utiliser un chiffon doux et humide pour l'extérieur du réfrigérateur. Pour l'intérieur, utiliser un chiffon doux et un détergent neutre à usage domestique.



Ne pas nettoyer le réfrigérateur avec du savon ou des produits chimiques agressifs ou caustiques.

Ne laver aucun composant du réfrigérateur dans le lave-vaisselle.

16. Dégivrage

Une couche de glace à l'intérieur du réfrigérateur (à l'arrière) et dans le congélateur réduit la capacité de refroidissement du réfrigérateur. Le réfrigérateur doit être dégivré périodiquement.

Éteindre d'abord le réfrigérateur après l'avoir vidé.

Ouvrir la porte du réfrigérateur pour accélérer le processus de dégivrage.

La partie réfrigérateur est équipée d'un système de collecte des condensats, la partie congélateur ne l'est pas.

Placer des serviettes sèches à l'intérieur du compartiment de congélation, en particulier à l'avant pour éviter que l'eau du dégivrage ne s'écoule dans la partie réfrigérateur en dessous.

Lorsque le réfrigérateur est dégivré, sécher soigneusement l'intérieur.



Ne pas accélérer le processus de dégivrage en enlevant la couche de glace avec force, avec des objets tranchants ou à l'aide d'un sèche-cheveux.

17. Non utilisation pendant de longues périodes

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période, il est important de le vider, de le dégivrer et de le nettoyer soigneusement.

Pour éviter les mauvaises odeurs et la moisissure dans le réfrigérateur, maintenir la porte du réfrigérateur en mode ventilation pendant le stockage.

18. Élimination de l'appareil

Le réfrigérateur a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

À la fin du cycle de vie du réfrigérateur, se débarrasser du produit conformément aux réglementations nationales. Ne pas mettre au rebut le réfrigérateur avec les ordures ménagères normales. Une élimination adéquate du produit contribue à prévenir les conséquences éventuellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.



SLIM 150

MONTAGE-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Rev.01 – 06/2021



Vor Gebrauch sorgfältig lesen



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung
2. Hinweise
3. Hersteller-Identifikation
4. Produkt-Identifikation
5. Allgemeine Beschreibung
6. Prüfung der Verpackung und des Inhalts
7. Umkehrung der Türöffnungsrichtung
 - Türausbau*
 - Schubladenentnahme*
 - Umkehrung Scharniere*
 - Umkehrung Türgriff*
 - Türmontage*
14. Austausch der Verkleidungsplatte
15. Positionierung des Kühlschranks und der Kondensatoreinheit
16. Elektrischer Anschluss
17. Vor der Verwendung
18. Verwendung des Kühlschranks
19. Beschreibung und Verwendung des Bedienfelds
 - On/standby*
 - Night mode*
 - Turbo mode*
 - Lüftungsposition*
 - Einstellung der Kühlstufe*
14. Tür offen
15. Reinigen
- 18 Abtauen
- 17 Längere Nichtverwendung
- 18 Entsorgung

1. Einleitung

Zweck dieses Handbuchs ist es, den Benutzer bei der korrekten Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reinigung des Kühlschranks *SLIM* zu unterstützen und die Restrisiken sowie die Risiken, die sich aus einer falschen Verwendung ergeben, hervorzuheben.

Das vorliegende Handbuch ist als fester Bestandteil dieses Produktes zu erachten und daher sorgfältig aufzubewahren.

Einige Abbildungen in diesem Handbuch können Details oder Einzelheiten zeigen, die von denen des Produkts abweichen; die wesentlichen Informationen werden jedoch nicht verändert.

Der Hersteller behält sich vor, falls er dies für notwendig hält, das vorliegende Handbuch ohne Vorankündigung zu aktualisieren.

2. Hinweise

Das Produkt darf nur zur Aufbewahrung von Speisen und Getränken verwendet werden.

Der Kühlschrank muss von Wärmequellen entfernt positioniert werden, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

Nach der Installation ist es ratsam, mindestens eine Stunde zu warten, bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen, damit der Kältemittelkreislauf seine volle Leistungsfähigkeit entfalten kann.

Prüfen Sie vor dem Anschluss des Produkts, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

Stellen Sie nach der Installation sicher, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel aufliegt.

Wenden Sie sich bei Betriebsproblemen an unser nächstgelegenes Service-Center, in jedem Fall an qualifiziertes Personal.


Vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt werden.

Stellen Sie keine Flüssigkeiten in Glasbehältern in das Niedertemperaturfach.

Werfen Sie die Verpackung nicht einfach weg, sondern trennen Sie die verschiedenen Materialien, damit diese gemäß den lokalen Abfallvorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden können.

Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss der getrennten Abfallentsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an die Sammelstellen für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) in Ihrer Nähe oder senden Sie sie an den Verkäufer zurück, wenn Sie neue gleichwertige Geräte kaufen.

Das Produkt kann, wenn es nicht ordnungsgemäß entsorgt wird, aufgrund bestimmter darin enthaltener Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Das seitlich angebrachte Symbol weist darauf hin, dass der Kühlschrank nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. 

Die illegale oder unsachgemäße Entsorgung des Produkts zieht schwere verwaltungs- und/oder strafrechtliche Sanktionen nach sich, wie sie in den geltenden Gesetzen vorgesehen sind.

Es ist verboten, den Kühlschrank für anderweitige Zwecke als die angegebenen zu verwenden.

Achten Sie immer auf eine einwandfreie Reinigung und halten Sie die Sicherheitseinrichtungen stets in Ordnung.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse und/oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

Geeignet für Camping.

Für eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung dieses Kühlschranks müssen mehrere allgemeine Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen befolgt werden. Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, werden keine Beschwerden akzeptiert.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

















Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen oder sich darin verstecken. Kinder können darin gefangen werden und ersticken. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Personal mit spezifischen Kenntnissen über den Betrieb des Geräts durchgeführt werden, sowohl unter dem Gesichtspunkt der elektrischen Sicherheit als auch der Hygienestandards.



Die Nichteinhaltung der Vorschriften, Regeln und europäischen Normen für die Montage führt zum Erlöschen der Garantie.

-  Eine unsachgemäße Installation oder Wartung des Kühlschranks kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Kühlschrank führen.
-  Nehmen Sie keine Änderungen am Kühlschrank vor, es sei denn, die Änderungen wurden vom Hersteller oder seinen Vertretern autorisiert und durchgeführt.
-  Verwenden Sie nur originale und zugelassene Ersatzteile.
-  Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften für die Installation und verwenden Sie die richtige persönliche Schutzausrüstung.
-  Setzen Sie den Kühlschrank niemals Wasserstrahlen oder Feuchtigkeit aus.
-  Die Leistung des Kühlschranks kann durch die Nähe zu Wärmequellen, wie z.B. einem Ofen oder Herd, beeinträchtigt werden. Isolieren Sie den Kühlschrank ausreichend von Wärmequellen.
-  Die Stromkreise der Elektro- und Kälteanlage dürfen nur von qualifiziertem Personal installiert werden.
-  Installieren Sie den Kühlschrank in Übereinstimmung mit den lokalen/nationalen Gesetzen.
-  Der Kühlschrank muss so installiert sein, dass er für Wartungs- und Reparaturarbeiten leicht zugänglich ist.
-  Wartung, Demontage oder Reparatur des Kühlschranks dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
-  Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass eine geeignete Erdungsanlage gemäß den europäischen Normen vorhanden ist.
-  Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von elektrischen Anschlüssen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist.
-  Setzen Sie den Kühlschrank nicht dem Regen aus.
-  Öffnen oder beschädigen Sie niemals das Kühlsystem auf der Rückseite des Kühlschranks. Das Kühlsystem steht unter Druck und enthält gesundheitsschädliche Stoffe.

3. Hersteller-Identifikation

Das Produkt, auf das in diesem Handbuch Bezug genommen wird, wurde entwickelt und hergestellt von:

Vitrifrigo s.r.l.

Via Mazzini, 75 – Frazione Montecchio

61022 Vallefoglia (PU) - Italy

Tel. +39 0721 491080

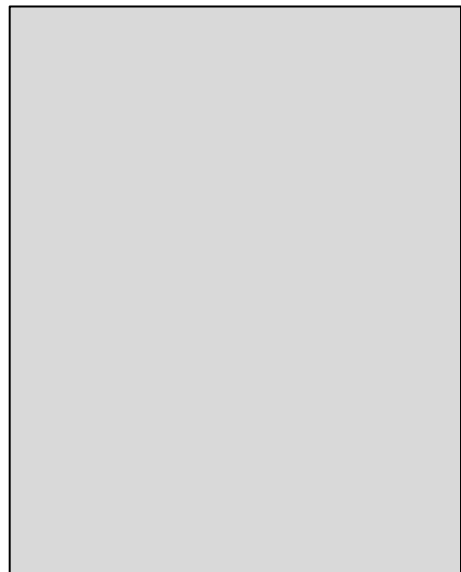
Fax: +39 0721.497739

E-Mail info@vitrifrigo.com

4. Produkt-Identifikation

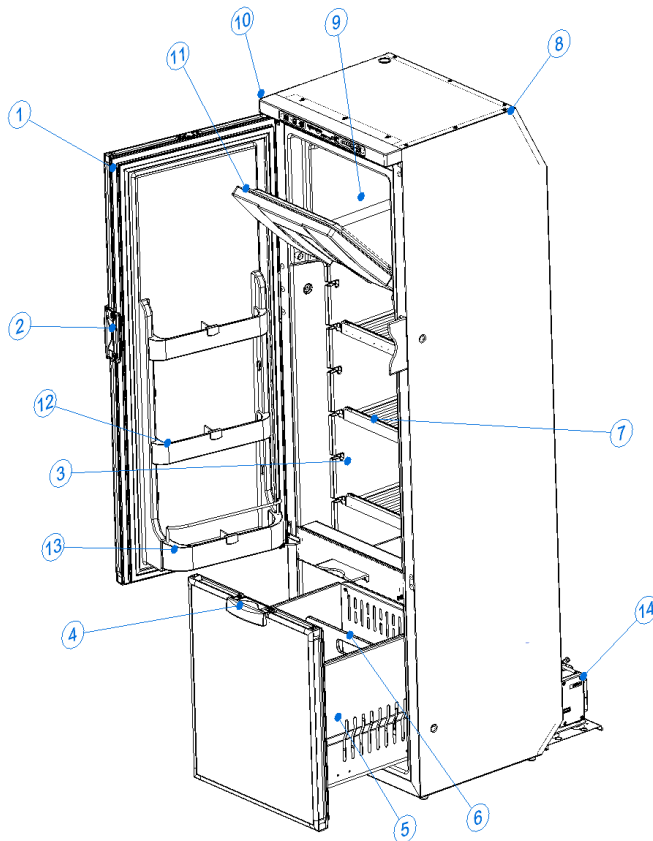
Jede Einheit ist mit einem Etikett versehen, auf dem die folgenden Daten angegeben sind:

- Modell
- Geräteidentifikationscode
- Kühlschrank-Klimaklasse
- Kompressormodell
- Versorgungsspannung und Netzfrequenz
- Absorption in Watt (W)
- Absorption in Ampere (A)
- Kältemittelart
- Kältemittelmenge
- Treibgastyp für Isolierschaum
- Seriennummer: Ziffern 1,2: Produktionsjahr
 Ziffern 3,4: Produktionswoche
 Ziffern 5,6,7,8: progressiv



5. Allgemeine Beschreibung

Der Kühlschrank *SLIM*, auf den sich dieses Handbuch bezieht, wurde speziell für die Verwendung in Wohnmobilen und Wohnwagen entwickelt, um die ordnungsgemäße Aufbewahrung von Lebensmitteln zu gewährleisten.



Hauptbestandteile

- 1 Kühlschranktür
- 2 Kühlschranktürgriff
- 3 Kühlschrankfach
- 4 Schubladengriff
- 5 Kühlschrankschublade
- 6 Trennwand
- 7 Flächenbündige Regale
- 8 Isoliertes Gehäuse
- 9 Gefrierfach
- 10 Bedienfeld
- 11 Gefrierfachtür
- 12 Kleiner Flaschenhalter
- 13 Großer Flaschenhalter
- 14 Kondensatoreinheit

6. Prüfung der Verpackung und des Inhalts

Das Packstück unmittelbar nach Erhalt untersuchen und prüfen, dass es nicht umgekippt ist und während des Transports nicht beschädigt worden ist. Danach die Verpackungen entfernen und auch den Inhalt prüfen, um so Beschädigungen jeglicher Art zu identifizieren.

Sollten Zweifel bezüglich der Integrität der Komponenten des Geräts aufkommen, dieses nicht benutzen.

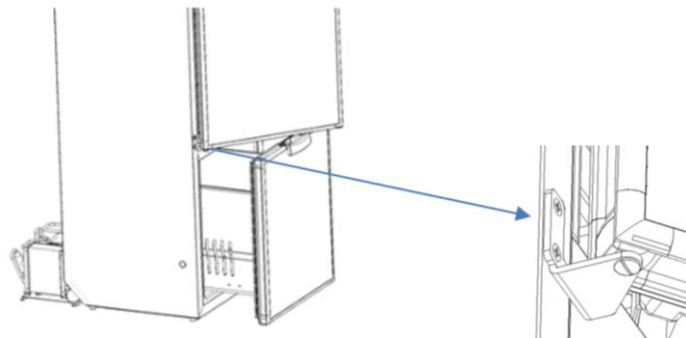
Eventuelle Schäden und/oder Fehlfunktionen dem Verkäufer innerhalb von 24 Stunden ab Kaufdatum melden.

7. Umkehrung der Türöffnungsrichtung

Es ist möglich, die Öffnungsrichtung der Tür umzukehren, indem Sie die folgenden Schritte befolgen.

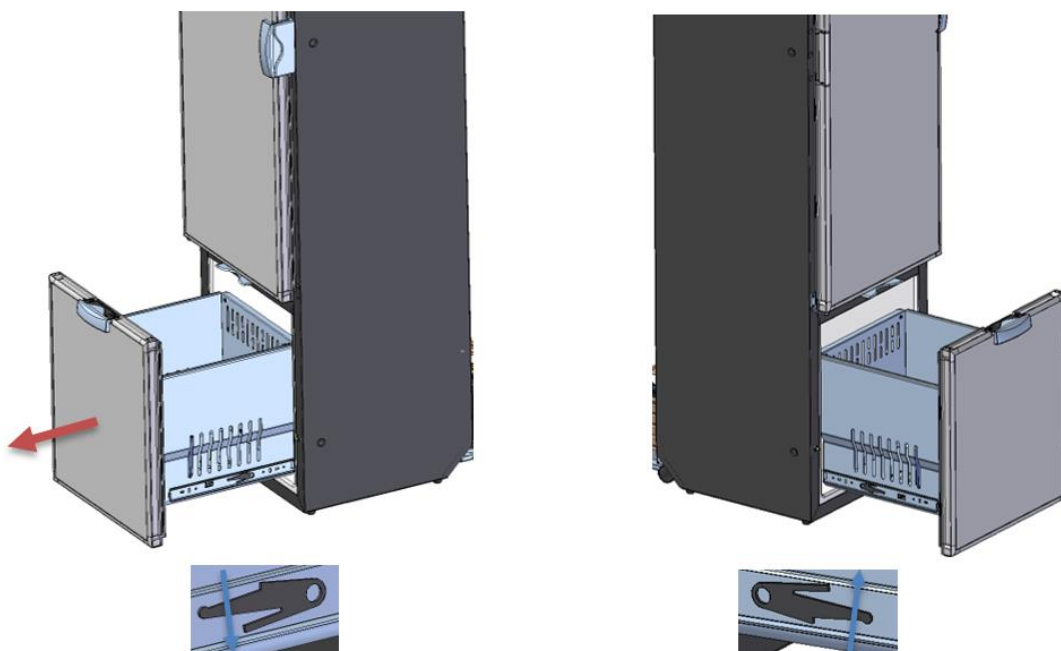
Türausbau

Öffnen Sie die Schublade, um auf die untere Scharnierschraube zuzugreifen. Schrauben Sie sie mit einem Schraubendreher heraus. Entfernen Sie die Tür, indem Sie sie nach unten ziehen.



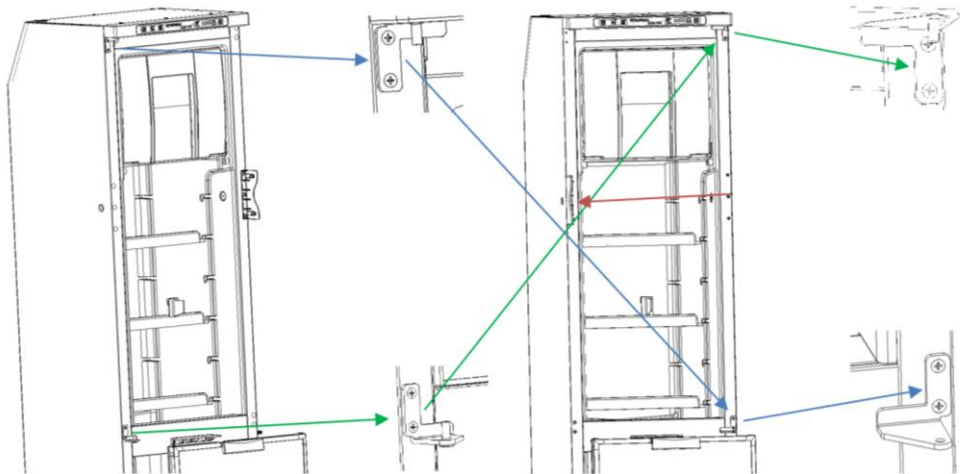
Schubladenentnahme

Öffnen Sie die Schublade vollständig, um auf die Führungsklappen zuzugreifen. Drehen Sie gleichzeitig die linke Führungsklappe nach oben und die rechte Führungsklappe nach unten. Die Schublade kann durch Herausziehen entnommen werden.



Umkehrung Scharniere

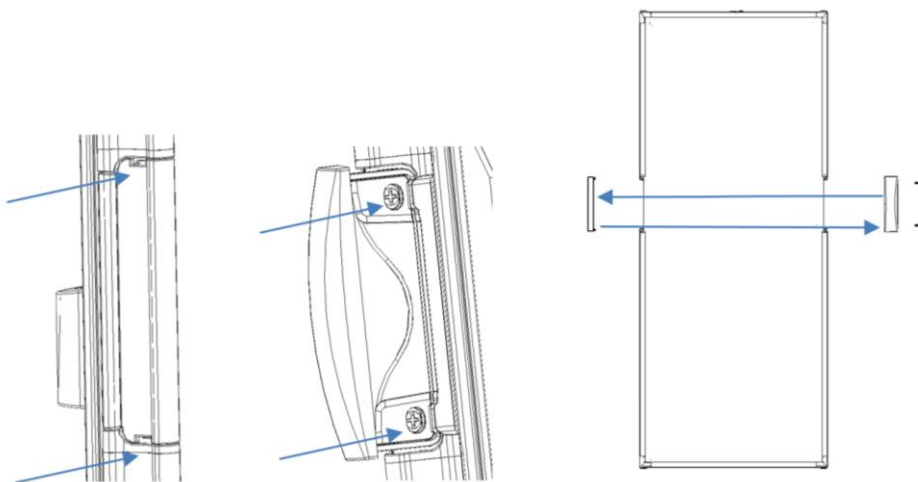
Schrauben Sie das Scharnierpaar ab und bauen Sie es auf der gegenüberliegenden Seite wieder zusammen. Montieren Sie den Scharnierstift nicht im unteren Scharnier.



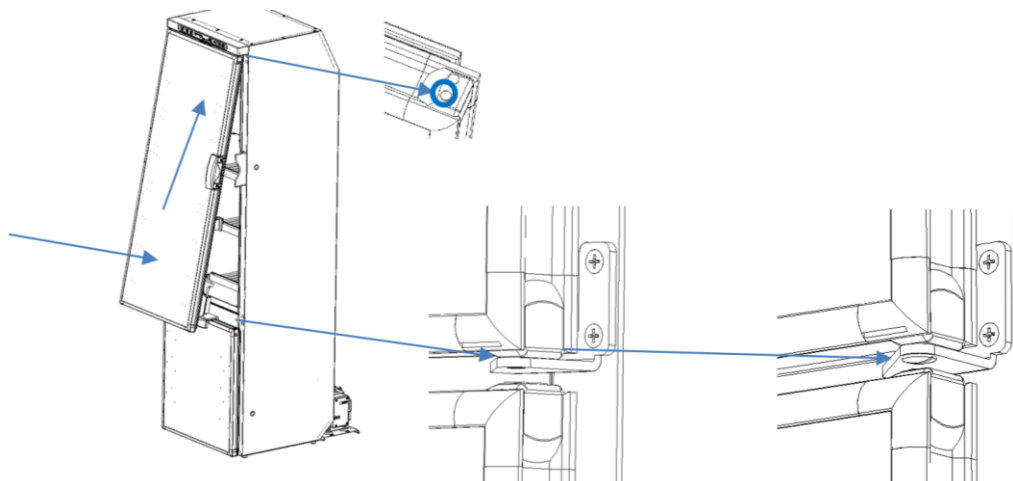
Umkehrung Türgriff

Demontieren Sie die Griffabdeckung und den Griff von der Tür. Um die Abdeckung zu entfernen, stecken Sie einen Schraubendreher in eine der beiden durch die Pfeile gekennzeichneten Aussparungen und hebeln Sie sie auf.

Um den Griff zu demontieren, schrauben Sie die beiden Dichtungsschrauben ab.



Schieben Sie die Tür in den oberen Scharnierstift, während Sie sie leicht schräg halten. Schließen Sie die Tür, indem Sie sie am unteren Scharnier platzieren. Scharnierstift einsetzen.



i Das Verfahren zeigt die Umkehrung von der linken Öffnung zur rechten Öffnung an. Führen Sie die Schritte in die entgegengesetzte Richtung für die Umkehrung von der rechten Öffnung zur linken Öffnung durch.

8. Austausch der Verkleidungsplatte

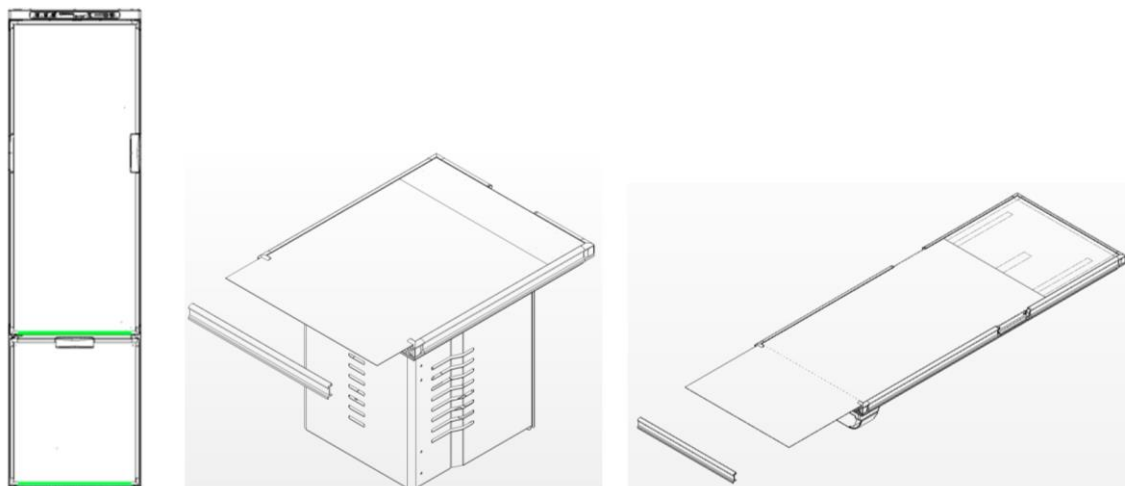
Sie können die Verkleidungsplatte der Kühlschranktür und der Schubladentür austauschen, indem Sie die folgenden Anweisungen befolgen.

Entfernen Sie das Basisprofil von den Türen und schrauben Sie die entsprechenden Schrauben ab.

Entfernen Sie die Basis und schieben Sie die Platte nach unten.

Tauschen Sie sie aus und schrauben Sie die Basis wieder auf.

Um den Austausch zu erleichtern, entfernen Sie die Schublade und die Kühlschranktür.

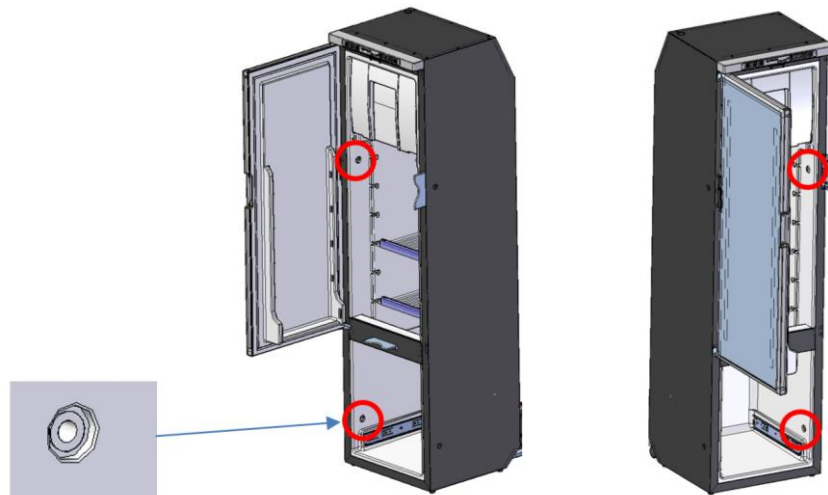


9. Positionierung des Kühlschranks und der Kondensatoreinheit

Stellen Sie den Kühlschrank auf eine ebene, stabile Oberfläche.

Der Kühlschrank ist mit 4 Befestigungspunkten ausgestattet. Vor der Installation ist es notwendig, das isolierte Gehäuse an diesen Stellen zu bohren. Wir empfehlen die Verwendung von 3,9x16-Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten).

Um auf alle Befestigungspunkte zuzugreifen, muss die Schublade entfernt werden.



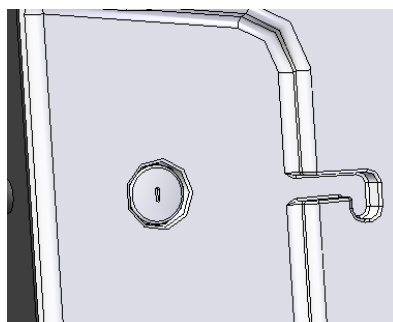
Die Kondensatoreinheit kann bis zu ca. 1,5 m vom Kühlschrank entfernt positioniert werden.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist und keine Wärmequellen vorhanden sind.

Der Kühlschrank wird mit einer Kondensatoreinheit geliefert, die über Schnellkupplungen angeschlossen wird.

Achten Sie darauf, das Kondensatablaufrohr anzuschließen, um eine Stagnation des Wassers zu vermeiden.

Decken Sie die Buchsen nach der Installation mit den mitgelieferten Kappen ab.



10. Elektrischer Anschluss

Bereiten Sie die Wechselstromleitung mit einem dreipoligen Kabel mit einem Mindestquerschnitt pro Leiter von 1 mm² (AWG16) und einer Isolierung vor, die für die Art und Umgebung der Verwendung geeignet ist und den geltenden Vorschriften entspricht.

Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Geräts ein Zugang zur Stromversorgung befindet und dass das System mit einem omnipolaren magnetothermischen 6-A-Differenzialschalter ausgestattet ist.

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild im Inneren des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Wenn das Gerät mit einem elektrischen Kabel ohne Stecker ausgestattet ist, verwenden Sie einen handelsüblichen zweipoligen Schalter mit einem Öffnungskontaktabstand von mindestens 3 mm.

Diese Installation und der elektrische Anschluss müssen nach den geltenden Normen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Schließen Sie die 12V- oder 24V-DC-Stromleitung gemäß den folgenden Anweisungen direkt an die Batterie an.

Standardeinstellungen für den Batterieschutz.

12V Abschaltung [V]	12V Einschaltung [V]	24V Abschaltung [V]	24V Einschaltung [V]
10.4	11.7	22.8	24.2

Kabelgröße: Verbindung zwischen Batterie und Elektronikeinheit.

Querschnitt [mm²]	Max. Leitungsl. 12V [m]	Max. Leitungsl. 24V [m]
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

Sichern Sie die DC-Zuleitung mit einem geeigneten Leitungsschutzschalter mit mindestens 20 A.

Sehen Sie eine Sicherung in der Nähe des Pluspols der Batterie und eine 15-A-Sicherung für die 12-V_{DC}-Versorgung und eine 7,5-A-Sicherung für die 24-V_{DC}-Versorgung vor.

11. Vor der Verwendung

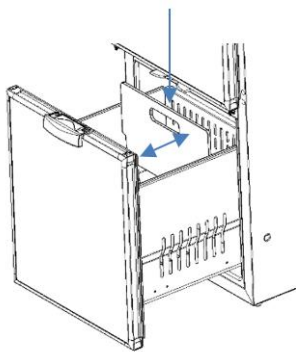
Nach Abschluss der Installation müssen Sie die Kontinuität des Erdungskreislaufes prüfen und eine elektrische Sicherheitsprüfung laut geltenden Vorschriften durchführen. Schützen und blockieren Sie die Kabel angemessen, um ein versehentliches Ziehen der Kabel zu vermeiden, das sie von den Anschlüssen lösen oder mit heißen Teilen mit einer Temperatur von mehr als 50°C oder mit scharfen Teilen in Berührung kommen kann. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden.
- Testen Sie alle Rohre auf Undichtigkeiten.
- Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse.
- Prüfen Sie, ob die Schublade aus dem Gerät herausgenommen werden kann.
- Prüfen Sie, ob sich die Tür richtig schließen lässt.

12. Verwendung des Kühlschranks

Es ist möglich, den Kühlschrank nach Belieben zu organisieren, indem Regale und Flaschenhalter in die Höhe verschoben werden.

Die Schublade ist hauptsächlich für Flaschen, Dosen und Gemüse konzipiert.



Zur Unterteilung der Schublade in Fächer gibt es eine Trennwand, die in verschiedenen Abständen positioniert werden kann.

Das maximale Fassungsvermögen der Schublade beträgt 20 kg.

Nach mindestens 4 Stunden Abkühlung können die Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt werden.

i Um eine übermäßige Eisbildung im Kühlschrank zu vermeiden, decken Sie flüssige Produkte ab und lassen Sie heiße Produkte abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

Öffnen Sie die Tür oder Schublade nicht mehr als nötig.

i Um die Abkühlzeit zu verkürzen, geben Sie nur zuvor abgekühlte Lebensmittel in den Kühlschrank. Um ein Austrocknen der Lebensmittel oder die Entstehung von Gerüchen im Kühlschrank zu vermeiden, bewahren Sie die Lebensmittel separat in geschlossenen Boxen auf.

13. Beschreibung und Verwendung des Bedienfelds

DE






- 13. Taste ON/STANDBY
- 14. Taste NIGHT MODE
- 15. Taste TURBO MODE
- 16. Wahlschalter VENT-POSITION
- 17. Kühlstandsanzeige
- 18. Taste für Kühlstandsanzeige

On/Standby

Um den Kühlschrank einzuschalten, halten Sie die in der Abbildung gezeigte Taste 1 Sekunde lang gedrückt.

Zu diesem Zeitpunkt sind alle Funktionen aktiv.

Die Stromquelle wird automatisch ausgewählt, wobei die AC-Quelle Vorrang hat.

-  Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, nivellieren Sie das Fahrzeug, bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen.
-  Für eine optimale Leistung schalten Sie den Kühlschrank 8 Stunden vor dem Einbringen der Speisen ein.
-  Wir empfehlen Ihnen, das Innere des Kühlschranks vor der Verwendung sehr sorgfältig zu reinigen.

Night mode

Um in den Night-Modus zu gelangen, halten Sie die entsprechende Taste eine Sekunde lang gedrückt.

Die LED über der Taste leuchtet auf und die LEDs auf der Skala werden ausgeschaltet.

Während des Betriebs in diesem Modus ist es nicht möglich, die Kühlstufe zu ändern.

Nach 10 Betriebsstunden stoppt der Night-Modus automatisch.

Die LED über der Taste erlischt und die Kühlstufe kehrt auf den zuletzt eingestellten Wert zurück.

Um den Night-Modus jederzeit auszuschalten, halten Sie die entsprechende Taste eine Sekunde lang gedrückt.

Die LED über der Taste erlischt und die Kühlstufe wird auf die letzte Einstellung zurückgesetzt.

Bei aktivem Night-Modus ist die Kompressordrehzahl die Drehzahl für die niedrigste Kühlstufe, sodass Geräusche und Stromverbrauch minimiert werden.



Die Temperaturen in der Kühl- und Gefrierzelle steigen an, wenn dieser Modus eingeschaltet wird. Schalten Sie ihn nur ein, wenn Sie Strom sparen müssen.

Turbo mode

Um den Turbo-Modus zu aktivieren, halten Sie die entsprechende Taste eine Sekunde lang gedrückt.

Die LED über der Taste leuchtet auf und die LEDs auf der Skala werden ausgeschaltet.

Während des Betriebs in diesem Modus ist es nicht möglich, die Kühlstufe zu ändern.

Um den Turbo-Modus jederzeit auszuschalten, halten Sie die entsprechende Taste eine Sekunde lang gedrückt.

Die LED über der Taste erlischt und die Kühlstufe geht auf die letzte Einstellung zurück.

Schalten Sie ihn ein, wenn Sie die Temperatur im Kühlschrank in kürzester Zeit senken möchten.

Sobald die Temperatur in der Gefrierzelle den mit der Taste eingestellten Wert erreicht, läuft der Kompressor eine Stunde lang mit maximaler Leistung weiter.

Am Ende dieser Zeit stoppt der Turbo-Modus automatisch und der Betrieb geht auf die letzte eingestellte Einstellung über.

Lüftungsposition

Wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht benutzt werden soll, ist es wichtig, dass er entleert, abgetaut und gereinigt wird.

Um schlechte Gerüche und Schimmel zu vermeiden, halten Sie die Kühlschranktür offen.

Um die Tür für die Belüftung zu positionieren, öffnen Sie sie kontrolliert, bis sie mit dem Lüftungsschieberstift übereinstimmt.

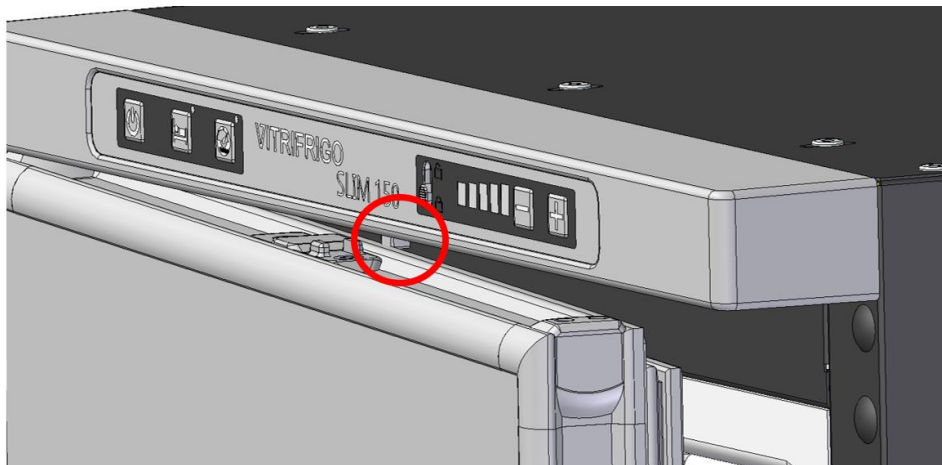
Senken Sie den Lüftungsschieber ab, indem Sie ihn in den Anschlagsitz an der Tür setzen.




Kühlschrank in Lüftungsposition



Lassen Sie den Lüftungsschieber bei geöffneter Tür nicht herunter, um zu verhindern, dass der Schieber beim Schließen der Tür mit ihm kollidiert.



Drücken Sie nach dem Einschalten des Kühlschranks zur Einstellung der Kühlstufe die Tasten +/- Mit der Taste, die durch das Symbol “-“ angezeigt wird, verringern Sie die Einstellung auf die minimale Stufe, während Sie mit der Taste, die durch das “+“ angezeigt wird, die maximale Stufe erreichen.

 Bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 25°C empfehlen wir, den Kühlschrank auf die Kühlstufe 3 einzustellen. Eine höhere Umgebungstemperatur erfordert eine höhere Kühlstufe, während eine niedrigere Temperatur eine niedrigere Stufe erfordert.

14. Tür offen

Die Innenbeleuchtung des Kühlschranks ist bei geschlossener Tür ausgeschaltet und leuchtet bei geöffneter Tür. Bleibt die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet, erlischt das Licht und der Summer wird aktiviert.

15. Reinigen

Es ist wichtig, den Kühlschrank regelmäßig zu reinigen, um eine optimale Leistung zu erzielen. Regale und Schublade entfernen. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch für die Außenseite des Kühlschranks. Verwenden Sie für die Innenseite ein weiches Tuch und einen milden Haushaltsreiniger.



Reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Seife oder scharfen oder ätzenden Chemikalien.

Keine Kühlschrankkomponenten in der Geschirrspülmaschine reinigen.

16. Abtauen

Eine Eisschicht im Kühlschrank (auf der Rückseite) und im Gefrierschrank reduziert die Kühlleistung des Kühlschranks. Der Kühlschrank sollte regelmäßig abgetaut werden.

Schalten Sie den Kühlschrank nach dem Entleeren zuerst aus.

Öffnen Sie die Kühlschranktür, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

Der Kühlschrankteil ist mit einem Kondensatsammelsystem ausgestattet, der Gefrierteil nicht.

Legen Sie trockene Handtücher in die Gefrierzelle, insbesondere in die Vorderseite, um zu verhindern, dass auftauendes Wasser in den Kühlschrank darunter fließt.

Wenn der Kühlschrank abgetaut ist, trocknen Sie den Innenraum gründlich.



Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht, indem Sie die Eisdecke mit scharfen Gegenständen oder mit einem Haartrockner gewaltsam entfernen.

17. Längere Nichtverwendung

Wenn Sie vorhaben, den Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, ist es wichtig, ihn zu leeren, abzutauen und gründlich zu reinigen.

Um schlechte Gerüche und Schimmelpilze im Kühlschrank zu vermeiden, halten Sie die Kühlschranktür während der Lagerung im Lüftungsmodus.

18. Entsorgung

Der Kühlschrank wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende des Lebenszyklus des Kühlschranks gemäß den nationalen Vorschriften. Entsorgen Sie den Kühlschrank nicht mit normalem Hausmüll. Eine sachgemäße Entsorgung des Produkts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



SLIM 150

MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y ASISTENCIA

Rev.01 – 06/2021



Leer atentamente antes del uso



- 8. Introducción
- 9. Advertencias
- 10. Identificación del fabricante
- 1. Identificación del producto
- 2. Descripción general
- 3. Comprobación del embalaje y del contenido
- 4. Inversión de la apertura de la puerta
 - Retirada de la puerta*
 - Retirada del cajón*
 - Inversión de bisagras*
 - Inversión de la manilla de la puerta*
 - Montaje de la puerta*
- 8. Sustitución del panel de acabado
- 9. Posicionamiento del frigorífico y de la unidad de condensación
- 10. Conexión eléctrica
- 11. Antes del uso
- 12. Uso del frigorífico
- 13. Descripción y uso del panel de control
 - On/standby*
 - Modo nocturno*
 - Modo turbo*
 - Posición de ventilación*
 - Ajuste del nivel del frigorífico*
- 14. Puerta abierta
- 15. Limpieza
- 19 Desescarche
- 17 Largos periodos fuera de uso
- 18 Eliminación

1. Introducción

El propósito de este manual es ayudar al operador a llevar a cabo una correcta instalación, puesta en marcha, mantenimiento y limpieza del frigorífico *SLIM*, destacando los riesgos residuales y los derivados de un uso incorrecto.

Este folleto debe considerarse una parte integral del producto al que se refiere y, por lo tanto, debe conservarse con cuidado.

Algunas figuras de este manual pueden mostrar detalles o elementos distintos a los del producto, pero la información esencial no se modificará.

El fabricante se reserva el derecho a actualizar este folleto sin previo aviso si lo considera necesario.

2. Advertencias

El producto solo debe utilizarse para conservar alimentos y bebidas.

El frigorífico debe colocarse lejos de las fuentes de calor, asegurando una ventilación suficiente.

Después de la instalación, es aconsejable esperar al menos una hora antes de encender el frigorífico, para que el circuito refrigerante sea completamente eficiente.

Antes de conectar el producto, compruebe que la tensión de alimentación corresponde a lo indicado en la placa de identificación del aparato.

Al realizar la instalación, compruebe que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación.

Para posibles problemas de funcionamiento, póngase en contacto con el centro de asistencia más cercano. En cualquier caso, recurra a personal cualificado.

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desconectar la toma de corriente.

No coloque líquidos en recipientes de vidrio en el compartimento de baja temperatura.

No tire a la basura el embalaje de su aparato, sino seleccione los materiales de acuerdo con las prescripciones locales relativas a la eliminación de residuos.

Este producto no debe tirarse con la basura municipal, sino que debe eliminarse como recogida selectiva. Ponerse en contacto con los centros de recogida de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de su zona o entregarlo al vendedor cuando compre un aparato nuevo equivalente.

El producto, si no se elimina adecuadamente, puede tener efectos nocivos para el medioambiente y la salud humana debido a ciertas sustancias que contiene.

El símbolo que se muestra al lado indica que el producto no puede eliminarse como residuo urbano.



La eliminación ilegal o incorrecta del producto implica severas sanciones administrativas y/o penales, tal y como está previsto por las leyes vigentes.

Está absolutamente prohibido utilizar el frigorífico para usos distintos de los previstos.

Vele siempre por una limpieza perfecta y mantenga siempre los dispositivos de seguridad en buen estado de funcionamiento.

Mantenga las aberturas de ventilación en el revestimiento del aparato y/o la estructura empotrada libres de obstrucciones.

El aparato no deberá exponerse a la lluvia.

Adecuado para utilizar en acampadas.

Para un uso adecuado y seguro de este frigorífico, deberán seguirse varias precauciones e instrucciones generales. Si no se siguen las instrucciones, no se aceptarán reclamaciones.



Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con poca experiencia y conocimiento, si son supervisados o instruidos para usar el aparato de forma segura, entendiendo los riesgos que conlleva.



No permita que los niños jueguen ni se escondan dentro del aparato. Los niños pueden quedarse atrapados y asfixiarse. No permita que los niños limpien o realicen el mantenimiento del aparato sin supervisión.

Las operaciones de instalación y de mantenimiento solo deberán correr a cargo de personal con conocimientos específicos del funcionamiento del aparato, tanto desde el punto de vista de las normas de seguridad eléctrica como de higiene.



El incumplimiento de las normas, reglamentos y estándares europeos para el montaje invalida la garantía.



La instalación o el mantenimiento incorrectos del frigorífico pueden causarle perjuicios y/o daños.



No modifique el frigorífico a menos que la modificación sea autorizada y realizada por el fabricante o sus agentes.



Utilice únicamente piezas de recambio originales y aprobadas.



Siga las normas de seguridad de la instalación y, a continuación, utilice el equipo de protección individual correcto.



Nunca exponga el frigorífico a chorros de agua ni a la humedad.



Las prestaciones del frigorífico pueden verse alteradas por la cercanía de fuentes de calor, como un horno o una estufa. Aislar adecuadamente el frigorífico de fuentes de calor.



Los circuitos eléctricos y del sistema de refrigeración solo deben ser instalados por personal cualificado.



Instale el frigorífico de acuerdo con las leyes locales/nacionales.



El frigorífico debe instalarse de manera que permita un fácil acceso para el mantenimiento y las reparaciones.



El mantenimiento, el desmontaje o la reparación del frigorífico solo deberán correr a cargo de una persona calificada.



Antes de realizar la conexión, compruebe la existencia de una instalación de puesta a tierra adecuada acorde con normas europeas.



Antes de realizar cualquier conexión eléctrica, compruebe que el interruptor general esté apagado.



Nunca exponga el frigorífico a la lluvia



Nunca abra ni dañe el sistema de refrigeración en la parte posterior del frigorífico. El sistema de refrigeración está presurizado y contiene sustancias nocivas para la salud humana.

3. Identificación del fabricante

El producto al que se hace referencia en este manual está diseñado y fabricado por:

Vitrifrigo s.r.l.

Via Mazzini, n.º 75 – Distrito de Montecchio

61022 Vallefoglia (PU) - Italia

Tel. +39 0721 491080

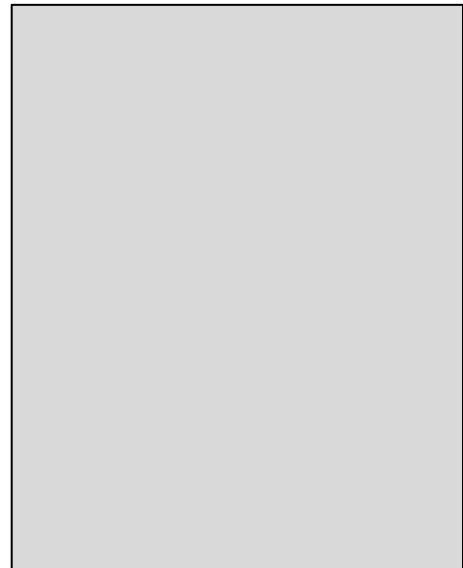
Fax + 39 0721 497739

correo electrónico info@vitrifrigo.com

4. Identificación del producto

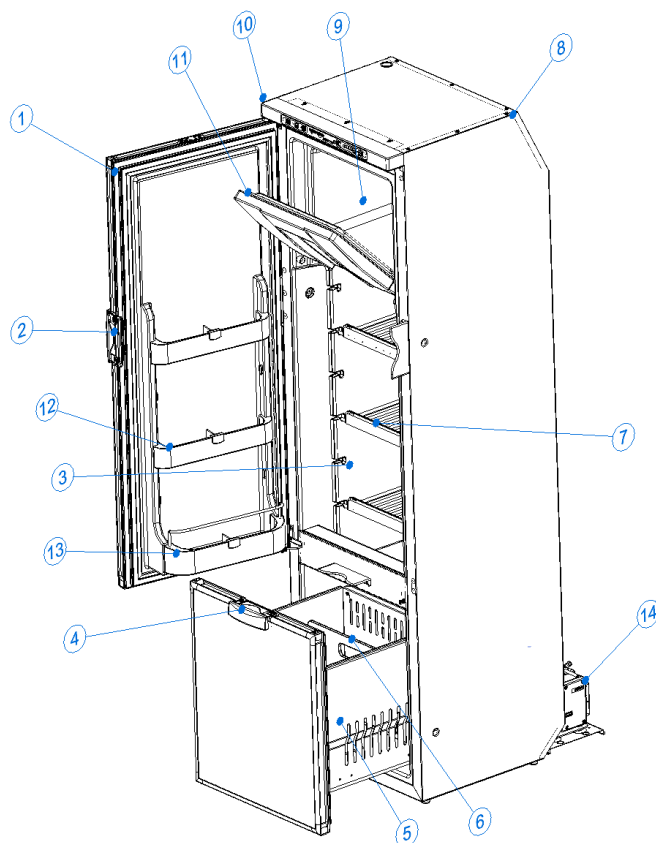
Cada dispositivo está etiquetado con la siguiente información:

- modelo
- código de identificación del dispositivo
- clase climática del frigorífico
- modelo del compresor
- tensión de alimentación y frecuencia de red
- absorción en vatios (W)
- absorción en amperios (A)
- tipo de refrigerante
- cantidad de refrigerante
- tipo de gas de expansión para la espuma aislante
- número de serie: cifras 1,2: año de fabricación
cifras 3,4: semana de fabricación
cifras 5,6,7,8: progresivo



5. Descripción general

El frigorífico *SLIM*, al que se refiere este manual, ha sido diseñado expresamente para ser utilizado específicamente en autocaravanas y caravanas, con el fin de garantizar la correcta conservación de los alimentos.



Partes principales

- 1 Puerta del frigorífico
- 2 Manija de la puerta del frigorífico
- 3 Compartimento del frigorífico
- 4 Tirador del cajón
- 5 Cajón del frigorífico
- 6 Separador
- 7 Estanterías empotradas
- 8 Mueble aislado
- 9 Compartimento congelador
- 10 Panel de control
- 11 Puerta del congelador
- 12 Botellero pequeño
- 13 Botellero grande
- 14 Unidad de condensación

6. Comprobación del embalaje y del contenido

Tan pronto como se reciba el paquete, inspecciónelo, verifique que no esté volcado y que no se haya dañado durante el transporte. A continuación, retire el embalaje, y realice también una inspección interna, a fin de identificar daños de cualquier tipo.

Si hay dudas con respecto a la integridad de los componentes de la unidad, no la use.

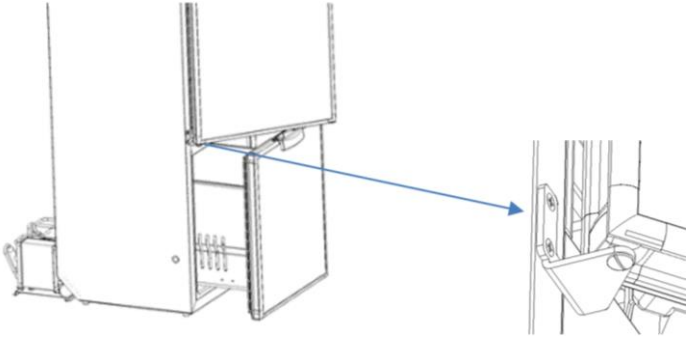
Informe de cualquier daño y/o fallo al distribuidor en el plazo de 24 horas desde la fecha de compra

7. Inversión de la apertura de la puerta

Es posible invertir el sentido de apertura de la puerta siguiendo estos pasos.

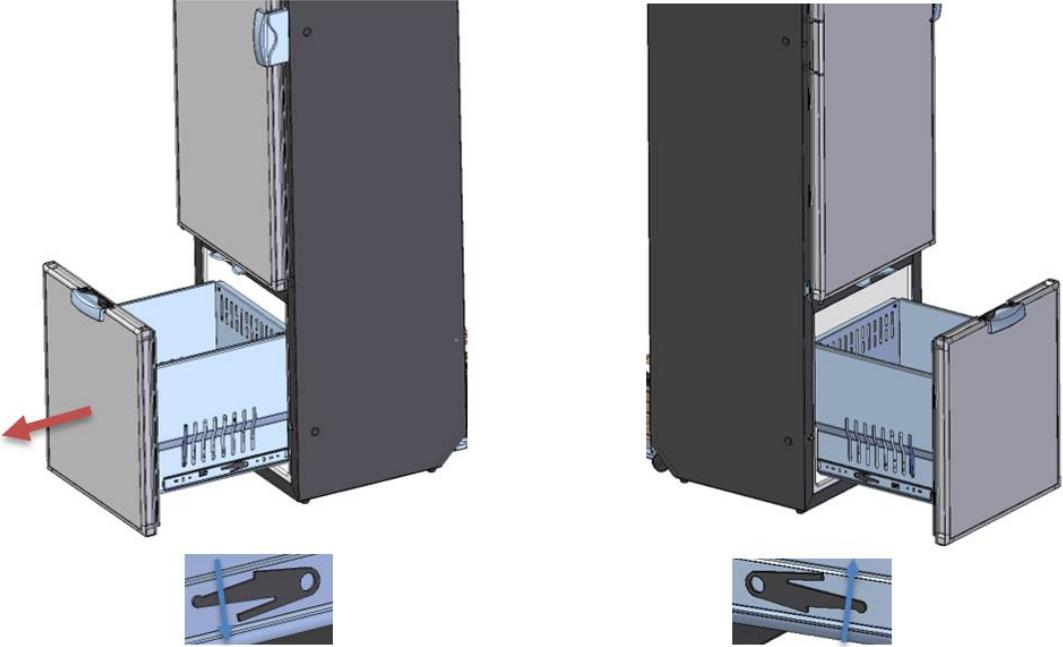
Retirada de la puerta

Abra el cajón para acceder al tornillo de la bisagra inferior. Desenrosque la con un destornillador. Retire la puerta tirando hacia abajo.



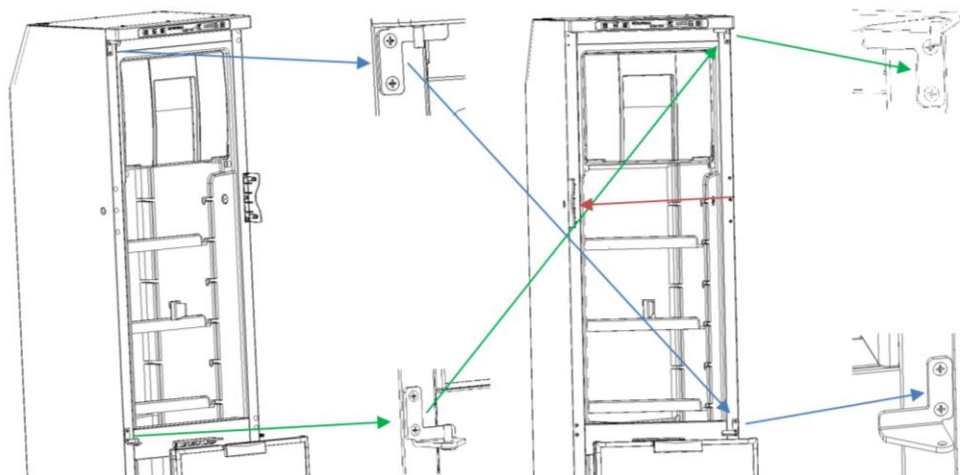
Retirada del cajón

Abra el cajón por completo para acceder a las aletas de las guías. Gire la aleta de la guía izquierda hacia arriba y la aleta de la guía derecha hacia abajo al mismo tiempo. El cajón puede quitarse tirándolo hacia sí mismo.



Inversión de bisagras

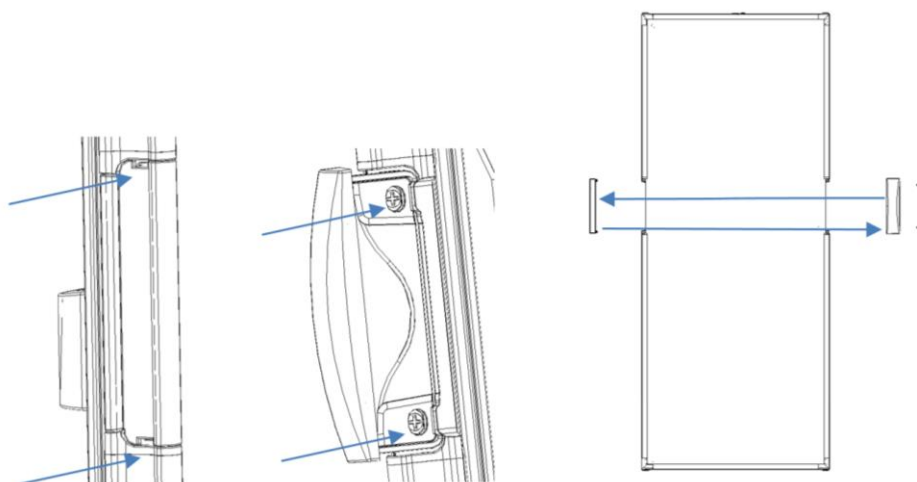
Desenrosque el par de bisagras y vuelva a montarlas en el lado opuesto. No monte el perno de la bisagra en la bisagra inferior.



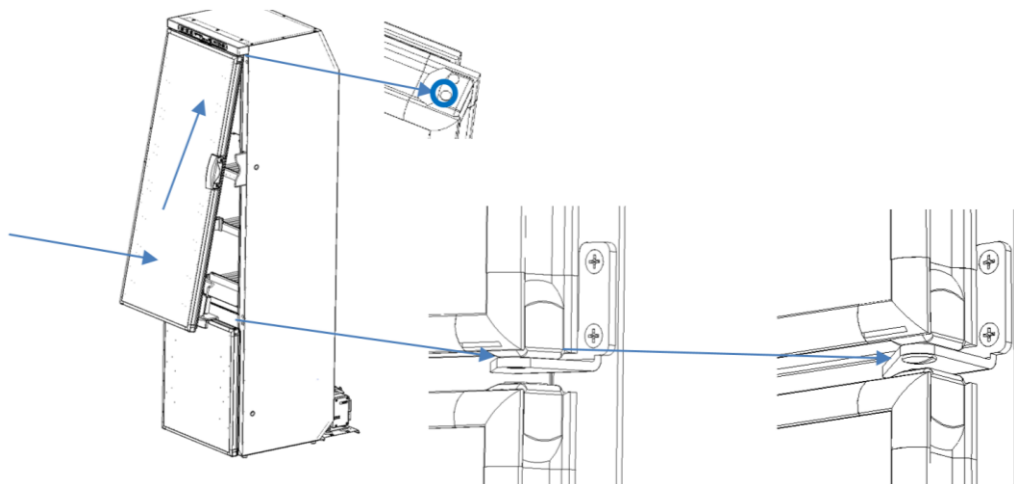
Inversión de la manilla de la puerta

Desmonte la tapa de la manilla y la manilla de la puerta. Para desmontar la cubierta, inserte un destornillador en uno de los dos huecos indicados por las flechas y haga palanca.

Para desmontar la manilla, desenrosque los dos tornillos de estanqueidad.



Deslice la puerta en el perno de la bisagra superior manteniéndola ligeramente inclinada. Cierre la puerta colocándola en la bisagra inferior. Inserte el perno de la bisagra.



i El procedimiento indica la inversión de apertura izquierda a apertura derecha. Realice los pasos de manera opuesta para invertir la apertura derecha a la apertura izquierda.

8. Sustitución del panel de acabado

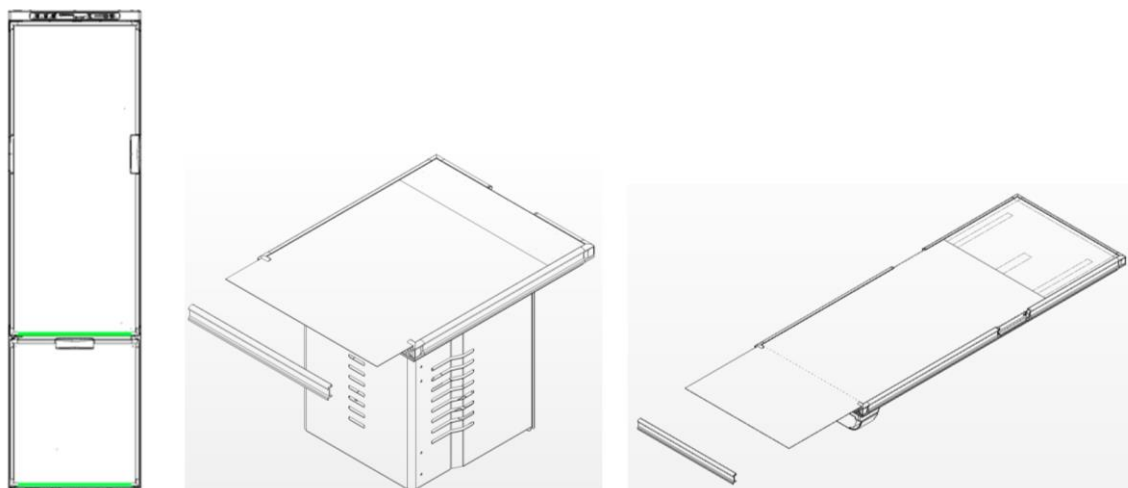
Puede reemplazar el panel de acabado de la puerta del frigorífico y la puerta del cajón siguiendo las instrucciones siguientes.

Retire el perfil base de las puertas, desenroscando los tornillos correspondientes.

Retire la base y deslice el panel hacia abajo.

Reemplácelo y vuelva a atornillar la base.

Para facilitar la sustitución, retire el cajón y la puerta del frigorífico.

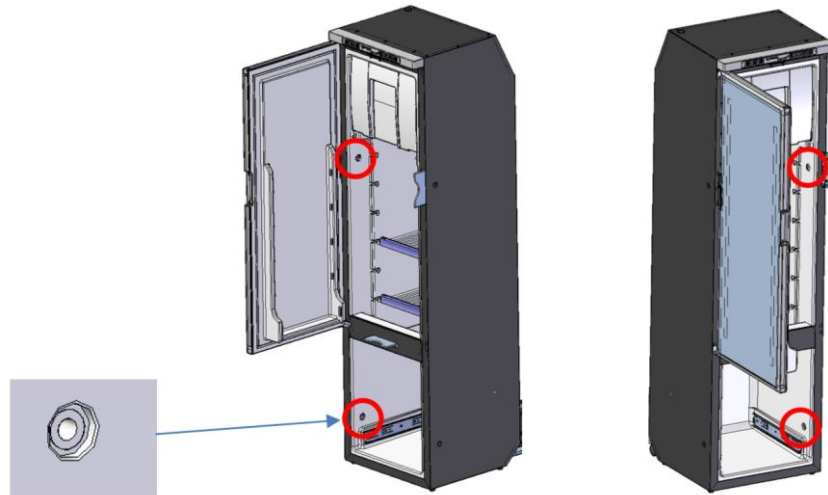


9. Posicionamiento del frigorífico y de la unidad de condensación

Coloque el frigorífico sobre una superficie plana y estable.

El frigorífico está equipado con 4 puntos de fijación. Antes de la instalación, es necesario perforar la carcasa aislada en estos puntos. Se recomienda utilizar tornillos 3,9x16 (no suministrados).

Para acceder a todos los puntos de fijación, debe retirarse el cajón.



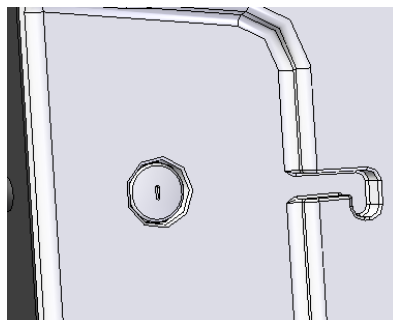
La unidad de motocondensación puede colocarse hasta aproximadamente 1,5 m del mueble del frigorífico.

Coloque la unidad de tal manera que garantice una ventilación adecuada y lejos de las fuentes de calor.

El refrigerador se suministra con una unidad de motocondensación conectada mediante acoplamiento rápido.

Asegúrese de conectar la tubería de drenaje de condensación para evitar el estancamiento del agua.

Después de la instalación, cubra los bujes con los tapones suministrados.



10. Conexión eléctrica

Prepare la línea de alimentación de CA utilizando un cable de tres polos con una sección mínima por conductor de 1mm² (AWG16) y aislamiento adecuado para los métodos y el entorno de uso y que cumpla con la normativa vigente.

Asegúrese de que haya un punto de acceso a la red de alimentación en las inmediaciones del aparato y de que el sistema esté equipado con un interruptor magnetotérmico diferencial omnipolar de 6A.

El voltaje de la red eléctrica deberá corresponder al voltaje que se muestra en la etiqueta de identificación ubicada dentro del aparato. Si el aparato está equipado con un cable eléctrico sin enchufe, aplique un interruptor bipolar adecuado con una distancia de contacto de apertura mínima de 3 mm.

Esta instalación y la conexión eléctrica deberán realizarse de acuerdo con la normativa vigente por un técnico especializado.

Conecte la línea de alimentación CC 12V o 24V directamente a la batería de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Ajustes estándar de protección de la batería.

12V cut-out [V]	12V cut-in [V]	24V cut-out [V]	24V cut-in [V]
10.4	11.7	22.8	24.2

Dimensiones del cable: conexión entre batería y unidad electrónica.

Sección [mm²]	Longitud máxima de la línea 12V [m]	Longitud máxima de la línea 24V [m]
2.5	2.5	5
4	4	8
6	6	12
10	10	20

Proteja la línea de alimentación de CC con un interruptor adecuado con una capacidad mín. de 20A.

Prevea un fusible cerca del polo positivo de la batería y un fusible de 15A para la fuente de alimentación de 12V_{CC} y 7,5A para la fuente de alimentación de 24V_{CC}.

11. Antes del uso

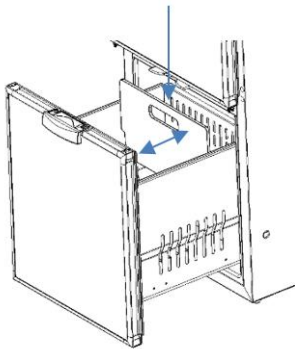
Al final de la instalación, comprobar la continuidad del circuito de tierra y realizar todas las pruebas de seguridad eléctrica previstas por las normativas vigentes. Proteger y bloquear los cables de forma adecuada para evitar que tracciones accidentales del cable puedan desconectarlo de las conexiones o entrar en contacto con partes calientes con temperatura superior a 50°C o con partes cortantes. Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o, de todos modos, por una persona con cualificación similar, de modo que se prevenga cualquier riesgo.

- Asegurarse de que todos los materiales de embalaje hayan sido retirados.
- Probar todas las tuberías para asegurarse de que no haya pérdidas.
- Examinar todas las conexiones eléctricas.
- Comprobar si el cajón se puede retirar del aparato.
- Comprobar que la puerta puede cerrarse correctamente.

12. Uso del frigorífico

Es posible organizar el frigorífico al gusto variando la altura de los estantes y los botelleros.

El cajón está diseñado principalmente para botellas, latas y verduras.



Para dividir el cajón en compartimentos hay un separador que puede colocarse a varias distancias.

La capacidad máxima de almacenamiento del cajón es de 20 Kg

Tras un mínimo de 4 horas de enfriamiento, la comida puede guardarse en el frigorífico.

i Para evitar la formación excesiva de hielo en el frigorífico, cubra los productos líquidos dejando que los productos calientes se enfríen antes de guardarlos en el frigorífico.

No abra la puerta o el cajón más de lo necesario.

i Para reducir el tiempo de enfriamiento, coloque solo alimentos previamente enfriados en el frigorífico. Para evitar que los alimentos se sequen o que el frigorífico huela mal, guarde los alimentos por separado en cajas cerradas.

13. Descripción y uso del panel de control

ES






- 19. Botón ON/STANDBY
- 20. Botón MODO NOCTURNO
- 21. Botón MODO TURBO
- 22. Selector VENT-POSICIÓN
- 23. Indicador de nivel de refrigeración
- 24. Botón de nivel de refrigeración

On/Standby

Para encender el frigorífico, mantenga pulsada la tecla que se muestra en la figura durante 1 segundo.

En este momento todas las funciones están activas.

La fuente de alimentación se elige automáticamente, dando prioridad a la fuente CA.

-  Para garantizar un funcionamiento óptimo, nivele el vehículo antes de utilizar el frigorífico.
-  Para un rendimiento óptimo, encienda el frigorífico 8 horas antes de introducir los alimentos.
-  Recomendamos limpiar el interior del frigorífico con mucho cuidado antes de usarlo.

Modo nocturno

Para activar el modo Nocturno, mantenga pulsada la tecla Modo Nocturno durante un segundo.

El led sobre la tecla se encenderá y los leds de la escala graduada se apagarán.

Durante el funcionamiento de este modo, no es posible cambiar el nivel de enfriamiento.

Tras 10 horas de funcionamiento, el modo Nocturno se detiene automáticamente.

El led situado encima de la tecla se apaga y el nivel de enfriamiento vuelve al último configurado.

Para desactivar el Modo Nocturno en cualquier momento, mantenga pulsado el Modo Nocturno durante un segundo.

El led sobre la tecla se apagará y el nivel de enfriamiento volverá al último configurado.

Con el modo Nocturno activado, la velocidad de rotación del compresor es la velocidad mínima de enfriamiento, por lo que se minimiza el ruido y el consumo de energía.



Las temperaturas dentro del frigorífico y de la cámara del congelador aumentarán al activar este modo. ActíVELO solo cuando necesite ahorrar energía.

Modo turbo

Para activar el Modo Turbo, mantenga pulsada la tecla Modo Turbo durante un segundo.

El led sobre la tecla se encenderá y los leds de la escala graduada se apagarán.

Durante el funcionamiento en este modo, no es posible cambiar el nivel de enfriamiento.

Para desactivar el Modo Turbo en cualquier momento, mantenga pulsada la tecla Modo Turbo durante un segundo.

El led sobre el botón se apaga y el nivel de enfriamiento vuelve al último configurado.

ActíVELO cuando quiera reducir la temperatura en el interior del frigorífico en el menor tiempo posible.

Tan pronto como la temperatura en la cámara del congelador alcance el valor establecido de la tecla, el compresor continuará funcionando a potencia máxima durante una hora.

Transcurrido este tiempo, el modo turbo se detiene automáticamente y la operación pasa a la última configuración establecida.

Posición de ventilación

Si el frigorífico no debe usarse durante mucho tiempo, es importante que se vacíe, descongele y limpie.

Para evitar malos olores y moho, mantenga la puerta del frigorífico abierta.

Para colocar la puerta en ventilación, ábrala de forma controlada a la altura de la clavija del cursor de ventilación.

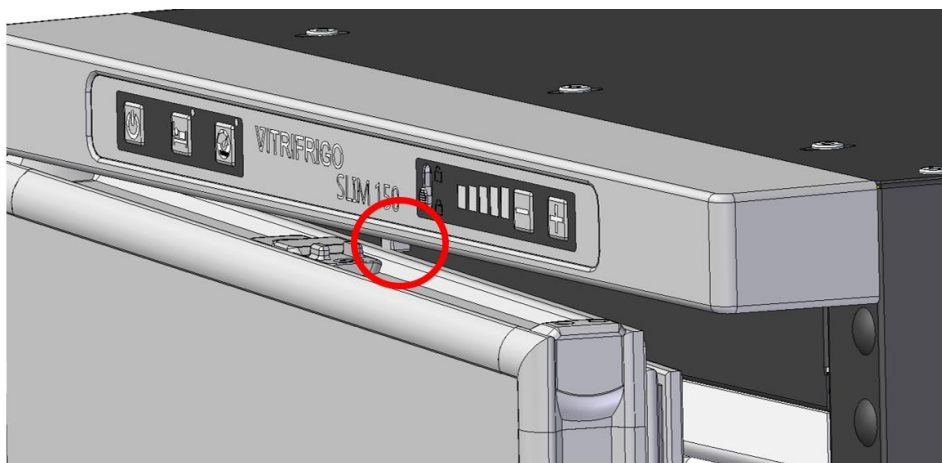
Baje el cursor de ventilación colocándolo en el alojamiento del tope de la puerta.




Frigorífico en posición de ventilación



No baje el cursor de ventilación con la puerta abierta, para evitar que el cursor impacte, al cerrar la puerta.



Después de encender el frigorífico, utilice las teclas +/- para ajustar el nivel de enfriamiento. Con la tecla indicada por el símbolo «-» se disminuye el ajuste al paso mínimo, mientras que con la tecla indicada por el «+» se alcanza el paso máximo.

 Con una temperatura ambiente entre 15 °C y 25 °C, se recomienda ajustar el frigorífico a un nivel de enfriamiento de 3. Una temperatura ambiente más alta requiere un nivel de enfriamiento más alto, mientras que una temperatura más baja requiere un nivel más bajo.

14. Puerta abierta

La luz interior del frigorífico se apaga con la puerta cerrada y se ilumina con la puerta abierta. Si la puerta permanece abierta durante más de 60 segundos, la luz se apaga y el zumbador se activa.

15. Limpieza

Es importante limpiar el frigorífico regularmente para un rendimiento óptimo. Retire los estantes y el cajón. Use un paño húmedo suave para el exterior del frigorífico. Use un paño suave y un detergente doméstico neutro para el interior.



No limpie el frigorífico con jabón ni con productos químicos agresivos o cáusticos.

No lave ningún componente del frigorífico en el lavavajillas.

16. Desescarche

Una capa de hielo dentro del frigorífico (en la parte posterior) y en el congelador reduce la capacidad de enfriamiento del frigorífico. El frigorífico debe descongelarse periódicamente.

Primero apague el frigorífico, después de vaciarlo.

Abra la puerta del frigorífico para acelerar el proceso de descongelación.

La parte de frigorífico está equipada con un sistema de recogida de condensación, la parte del congelador no lo está.

Coloque toallas secas dentro de la cámara del congelador, particularmente en la parte delantera para evitar que el agua de descongelación caiga en el frigorífico inferior.

Cuando el frigorífico esté descongelado, seque bien el interior.



No acelere el proceso de desescarche eliminando la capa de hielo con fuerza, con objetos cortantes o utilizando un secador de pelo.

17. Largos periodos fuera de uso

Si prevé no usar el frigorífico durante largo periodo de tiempo, es importante vaciarlo, descongelarlo y limpiarlo bien.

Para evitar malos olores y moho en el frigorífico, mantenga la puerta del frigorífico en modo de ventilación durante el almacenamiento.

18. Eliminación

El frigorífico ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.

Al final del ciclo de vida del frigorífico, deseche el producto de acuerdo con la normativa nacional. No deseche el frigorífico con residuos domésticos normales. La eliminación adecuada del producto ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La VITRIFRIGO srl con sede in via Mazzini 75, 61022 Fraz.Montecchio Vallefoglia (PU), Italia,

DICHIARA

sotto la propria responsabilità che il frigorifero o unità refrigerante per la refrigerazione ed il mantenimento di cibi e bevande i cui dati sono riportati nell'etichetta sottostante ed alla quale questa dichiarazione si riferisce

E' CONFORME

ai requisiti essenziali di sicurezza previsti dalle direttive:

2014/35/EU 2014/30/EU.

DECLARATION OF CONFORMITY

VITRIFRIGO srl, with its main office in via Mazzini 75, 61022 Fraz.Montecchio Vallefoglia (PU), Italy, hereby DECLARES,

under its sole responsibility, that the refrigerator or refrigerating unit designed for the refrigeration and preservation of food and beverages, as per the dataplate indicated below and to which this declaration refers,

COMPLIES WITH THE

basic safety requirements specified in EC directives:

2014/35/EU 2014/30/EU.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La soussignée société VITRIFRIGO srl, dont le siège est à Fraz. Montecchio Vallefoglia (PU) - 61022 (ITALIE), via Mazzini 75,

ATTESTE

sous sa responsabilité que le réfrigérateur ou unité de réfrigération et de conservation d'aliments et de boissons, dont les caractéristiques sont reportées sur l'étiquette ci-dessous et objet de la présente déclaration est CONFORME

aux exigences essentielles des directives:

2014/35/EU 2014/30/EU.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die Firma VITRIFRIGO srl mit Sitz in Via Mazzini 75, 61022 Fraz. Montecchio Vallefoglia (PU), Italien

ERKLÄRT

in eigener Verantwortung, dass der Kühlschrank bzw. das Kühlgerät für die Kühlung und Aufbewahrung von Speisen und Getränken, dessen Daten auf nachstehendem Etikett angegeben sind, und auf das sich diese Erklärung bezieht,

von folgenden Richtlinien vorgeschriebenen Sicherheitsanforderungen:

2014/35/EU 2014/30/EU.

KONFORM IST.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La VITRIFRIGO srl, con domicilio en Via Mazzini 75, 61022 Fraz. Montecchio Vallefoglia (PU), Italia,

DECLARA,

bajo su propia responsabilidad, que el frigorífico o unidad refrigerante para la refrigeración y conservación de alimentos y bebidas - cuyos datos técnicos se indican en la etiqueta situada debajo, al que la presente declaración se refiere,

CUMPLE CON

los requisitos esenciales de seguridad establecidos por las directivas:

2014/35/EU 2014/30/EU

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A VITRIFRIGO srl, com sede na Via Mazzini 75 - 61022 - Fraz. Montecchio Vallefoglia (PU), Itália

DECLARA

sob a própria responsabilidade que o frigorifero ou unidade refrigerante á refrigeração e conservação de alimentos e bebidas, cujos dados estão contidos na etiqueta abaixo e a qual esta declaração concerne

É CONFORME

aos requisitos essenciais de segurança previstos pelas directivas:

2014/35/EU 2014/30/EU

CONFORMITEITSVERKLARING

De firma VITRIFRIGO srl, gevestigd in de Via Mazzini 75, 61022 Fraz. Montecchio Vallefoglia (PU), Italië,

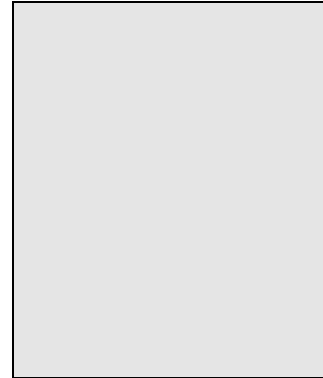
VERKLAART,

onder eigen verantwoording, dat de koelkast of de koeleenheid voor het koelen en bewaren van voedingswaren en dranken, waarvan de gegevens op onderstaand etiket zijn vermeld en waarop deze verklaring betrekking heeft,

VOLDOET

aan de fundamentele vereisten zoals gedefinieerd in de richtlijnen:

2014/35/EU 2014/30/EU.



Vitri Alceste